

РБК (<https://www.rbc.ru/>)

RT (<https://rt.com/>)

Информационные поисковые системы

Яндекс (ссылка: <http://yandex.ru/>)

Google (ссылка: <https://www.google.com/>)

Mail (ссылка: <https://mail.ru/>)

Bing (ссылка: <https://www.bing.com/>)

Спутник (ссылка: <https://www.sputnik.ru/>)

Образовательные технологии

Для обучения по дисциплине Лексикология и семантика используются в том числе современные образовательные технологии в виде ситуационных заданий, используемых для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.

Использование при реализации настоящей рабочей программы дисциплины методов и средств обучения и воспитания, образовательных технологий, наносящих вред физическому или психическому здоровью обучающихся, запрещается.

Занятия лекционного типа (лекции)

Занятия лекционного типа предполагают систематизированное изложение основных вопросов дисциплины в форме лекции.

На первой лекции лектор обязан предупредить обучающихся, применительно к какой основной (обязательной) учебной литературе (учебникам, учебным пособиям) будет прочитан курс.

Занятия семинарского типа (практические занятия)

Основной формой проведения занятий семинарского типа являются практические занятия, предполагающие обсуждение наиболее проблемных и сложных вопросов по отдельным темам, а также разбор примеров, ситуаций и заданий в аудиторных условиях. В обязанности преподавателя входят: оказание методической помощи и консультирование обучающихся по соответствующим темам курса.

Ответ обучающегося на семинарах должен быть аргументированным, развернутым, не односложным, содержать ссылки на источники (при необходимости).

Задания на занятиях семинарского типа проверяют степень владения материалом, а также корректность и строгость рассуждений.

Курсовая работа

По дисциплине Лексикология и семантика предусмотрено выполнение курсовой работы. Порядок выполнения курсовой работы, другие релевантные организационно-методические вопросы определяются локальными нормативными актами Университета БРИКС.

Тематика (темы) курсовых работ:

Лексикология как раздел науки о языке.

Определение семантики.

Виды словарей.

Принципы организации лексики в лингвистических словарях.

Типы лингвистических словарей.

Признаки и функции слова.

Системные отношения в лексикологии.

Типология парадигматических группировок.

Типология системных связей.

Семный анализ слов.

Структура лексического значения слова.

Семантическая структура многозначного слова.

Типы лексических значений слова.

Типы синонимов.

Структура синонимического ряда.

Синонимия и многозначность.

Функции синонимов в речи.

Типология антонимов.

Признаки антонимов.
Антонимия и многозначность.
Пути появления антонимов в языке.
Функции антонимов в речи.
Типы омонимов.
Разграничение омонимии и полисемии.
Функции омонимов в речи.
Проблема границ паронимии.
Классификация паронимов.
Критерии выделения паронимов.
Употребление паронимов и паронимазов в художественной речи.
Лексика с точки зрения происхождения.
Научная и ложная этимология.
Лексика с точки зрения исторической перспективы.
Типы устаревшей лексики.
Типы новой лексики.
Стилистическая дифференциация лексики.
Понятие стиля.
Типология стилей русского языка.
Язык и стиль рекламы.
Внелитературные пласты лексики.
Диалектная лексика.
Про-сторечия и вульгаризмы.
Жаргонизмы и арготизмы.
Профессиональная лексика.

Текущий контроль успеваемости

Текущий контроль успеваемости осуществляется посредством проведения устных опросов и контрольной работы (два опроса и одна контрольная работа в календарный модуль).

7. Методические рекомендации по обучению лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Обучение обучающихся с ограниченными возможностями здоровья осуществляется Университетом БРИКС с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся.

В Университете БРИКС созданы специальные условия для получения образования обучающимися с ограниченными возможностями здоровья.

Университет БРИКС предоставляет инвалидам и лицам с ОВЗ (по их заявлению) возможность обучения с учетом особенности их психофизического развития, индивидуальных возможностей и, при необходимости, обеспечивающей коррекцию нарушений развития и социальную адаптацию указанных лиц.

Условия обучения обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья определены в Приложении 15 к настоящей ОПОП.

8. Организационно-педагогические условия

Организационно-педагогические условия представляют совокупность организационных и педагогических условий.

Педагогические условия

Реализация настоящей рабочей программы дисциплины может обеспечиваться педагогическими работниками Университета БРИКС, а также лицами, привлекаемыми к реализации дисциплины на иных условиях

Квалификация педагогических работников Университета БРИКС соответствует квалификационным требованиям, установленным в квалификационных справочниках и (или) профессиональных стандартах.

Университет БРИКС выдерживает требования, предъявляемые соответствующим ФГОС к кадровым условиям реализации программы.

Организационные условия

Настоящая рабочая программа дисциплины реализуется в соответствии с Федеральным законом Об образовании в Российской Федерации:

- Университетом БРИКС самостоятельно;
- с применением указанных в настоящей рабочей программе дисциплины образовательных технологий;
- с применением системы зачетных единиц.

При реализации настоящей рабочей программы дисциплины не используются методы и средства обучения и воспитания, образовательные технологии, наносящие вред физическому или психическому

здоровью обучающихся.



Автономная некоммерческая организация высшего образования
«Университет БРИКС (ЮниБРИКС)»

УТВЕРЖДЕНО

Ученым советом Университета БРИКС
«15» февраля 2021г.
(Решение № УС 15-02-21/1 от 15.02.2021)

Мотивированное мнение Студенческого совета Университета
БРИКС учтено
«15» февраля 2021г.
(Протокол от 15.02.2021 № СС 15-02-21/1)

Мотивированное мнение Научного студенческого совета
Университета БРИКС учтено
«15» февраля 2021г.
(Протокол от 15.02.2021 № НС 15-02-21/1)



УТВЕРЖДАЮ

Ректор Университета БРИКС
Клевцов Виталий Владимирович
«15» февраля 2021 г.
(Приказ № 15-02-21/1)

Рабочая программа дисциплины Практический курс английского языка

Направление подготовки
45.03.02 Лингвистика

Образовательная программа
ЛИНГВИСТИКА

Направленность (профиль) программы
Лингвистика

Квалификация выпускника – **бакалавр**

Форма обучения – **заочная**

СОГЛАСОВАНО

НАЦИОНАЛЬНАЯ АССОЦИАЦИЯ ОРГАНИЗАЦИЙ И СПЕЦИАЛИСТОВ
ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
Исполнительный директор
Новиков Денис Викторович
«15» февраля 2021г.
(Лист согласования № 45.03.02/1 от «15» февраля 2021 г.)

СОГЛАСОВАНО

АВТОНОМНАЯ НЕКОММЕРЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
"ЕВРАЗИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ"
Руководитель учебно-методического управления
Шишкина Елена Юрьевна
«15» февраля 2021г.
(Лист согласования № 45.03.02/1 от «15» февраля 2021 г.)

Москва
2021

Рабочая программа дисциплины разработана Университетом БРИКС самостоятельно в лице:
кандидат филологических наук Захарченко Тимур Евгеньевич, доцент
кандидат филологических наук Минова Мария Владимировна, доцент
кандидат экономических наук Замлелый Артем Юрьевич, доцент
Архипова Евгения Михайловна, старший преподаватель

Настоящая рабочая программа дисциплины самостоятельно разработана и утверждена Университетом БРИКС в составе образовательной программы Лингвистика на основе Положения о разработке основной профессиональной образовательной программы в Университете БРИКС

1. Наименование, цель, задачи дисциплины

Наименование дисциплины: Практический курс английского языка.

Дисциплина Практический курс английского языка изучается обучающимися по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (направленность (профиль) программы - Лингвистика, заочная форма обучения).

Цель изучения дисциплины - формирование компетенции(й): ОПК-2 Способен применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам; ОПК-1 Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях.

В рамках сформулированной цели решаются следующие **задачи**:

- формирование индикатора достижения компетенции ОПК-2.1 Учитывает коммуникативный, деятельностный и социокультурный подходы в обучении иностранным языкам и культурам при проектировании учебного занятия
- формирование индикатора достижения компетенции ОПК-1.1 Анализирует основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка

2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине

Университет БРИКС самостоятельно планирует следующий(ие) результат(ы) обучения по дисциплине (результаты освоения дисциплины) Практический курс английского языка:

РОПК-2 формирование компетенции ОПК-2 Способен применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам

РОПК-1 формирование компетенции ОПК-1 Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях

Результаты обучения по дисциплине соотнесены с установленными в программе бакалавриата индикаторами достижения компетенций согласно таблице ниже.

Соотнесение результатов обучения по дисциплине с установленными в программе бакалавриата индикаторами достижения компетенций и компетенциями

Планируемые результаты освоения ОПОП в виде универсальных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций выпускников	Планируемые результаты обучения по дисциплине, обеспечивающие достижение планируемых результатов освоения образовательной программы	Индикаторы достижения компетенций
ОПК-2 Способен применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам	РОПК-2 формирование компетенции ОПК-2 Способен применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам	ОПК-2.1 Учитывает коммуникативный, деятельностный и социокультурный подходы в обучении иностранным языкам и культурам при проектировании учебного занятия
ОПК-1 Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях	РОПК-1 формирование компетенции ОПК-1 Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях	ОПК-1.1 Анализирует основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка

3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Место дисциплины Практический курс английского языка в структуре образовательной программы определено в учебном плане.

4. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по типам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины, ак.ч.	504
Общая трудоемкость дисциплины, з.е.	14
контактная работа (всего) обучающихся, ак.ч.	48
в том числе:	
занятия семинарского типа (практические занятия), ак.ч.	48
Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.	456
в том числе ППА (подготовка и проведение промежуточной аттестации обучающихся), ак.ч.	9

Промежуточная аттестация обучающихся

Форма промежуточной аттестации обучающихся	
	Зачет (1)
	Зачет (2)
	Зачет (3)
	Зачет (4)
	Зачет (5)
	Зачет (6)
	Зачет (7)
	Зачет (8)
	Зачет (9)
	Дифференцированный зачет
	Зачет (10)
	Экзамен

5. Содержание дисциплины, структурированное по темам с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

5.1. Содержание дисциплины

Тема	Содержание темы
Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Введение в практический курс иностранного языка	Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Цели изучения иностранного языка. Речевой этикет. Различия между устной и письменной речью. Варианты английского языка. Условия овладения произношением. Органы речи и их функции. Фонемы и аллофоны. Гласные и согласные звуки.
Изучение звуков и их произношения. Анализ основных явлений и процессов, отражающих функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка	Классификация гласных. Классификация согласных. Фонетическая транскрипция. Подготовительные упражнения (беззвучные). Анализ основных явлений и процессов, отражающих функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка
Monophthongs [i], [i:], [e]. Diphthong [eɪ]. Consonants [s], [z], [m], [n], [l], [b], [k].	Артикуляция гласных в начальном положении. Аспирация.

	<p>Палатализация. Артикуляция конечных сонантов и звонких согласных. Интонация. Синтагма. Способы графического изображения интонации. Низкий нисходящий терминальный тон. Словесное ударение. Низкий восходящий терминальный тон. Нисходящая ступенчатая шкала.</p>
<p>Monophthongs [æ], [ə]. Diphthongs [aɪ], [ɪə]. Consonants [t], [d], [p], [g].</p>	<p>Позиционная долгота гласных. Артикуляция конечных глухих согласных. Нейтральный гласный. Потеря аспирации. Фразовое ударение. Высокий нисходящий терминальный тон (high fall). Интонация общих вопросов.</p>
<p>Monophthong [ɜ:]. Diphthongs [əʊ], [aʊ]. Consonants [f], [v], [h], [j], [ʃ], [ʒ].</p>	<p>Употребление тонов в повелительных предложениях. Шкала с нарушенной постепенностью. Слоγοобразование. Редукция. Интонация альтернативных вопросов.</p>
<p>Monophthongs [ʊ], [u:], [ʌ]. Consonants [θ], [ð].</p>	<p>Ассимиляция. Коммуникативный центр высказывания (the communicative center). Интонация специальных вопросов. Ответы на специальные вопросы.</p>
<p>Monophthongs [ɑ:], [ɔ:], [ɒ]. Consonants [tʃ], [dʒ], [r]. Коммуникативный, деятельностный и социокультурный подходы в обучении иностранным языкам и культурам при проектировании учебного занятия.</p>	<p>Артикуляция изолированного звука. Соединение двух взрывных согласных. Связующий [r]. Интонация разделительных вопросов. Ответы на разделительные вопросы. Коммуникативный, деятельностный и социокультурный подходы в обучении иностранным языкам и культурам при проектировании учебного занятия.</p>
<p>Diphthong [ɔɪ]. Consonants [w], [ŋ]</p>	<p>Сочетание сонанта [r] с взрывными согласными. Произнесение оборота there is/are. Интонация восклицательных предложений. Стили произношения. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности. Реализация общепедагогической функции. Осуществление обучения, в т.ч. планирования учебных занятий, анализа эффективности учебных занятий. Осуществление организации деятельности обучающихся, направленной на освоение дополнительной общеобразовательной программы. Проведение текущего контроля при освоении дополнительной общеобразовательной программы.</p>
<p>Diphthongs [ɛə], [ʊə]. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.</p>	<p>Сочетание сонанта [r] с взрывными согласными. Произнесение оборота there is/are. Интонация восклицательных предложений. Стили произношения. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.</p>

5.2. Учебно-тематический план

Содержание дисциплины, структурированное по темам с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

Вид учебных занятий: занятия семинарского типа

Тема	Содержание темы	Занятия семинарского типа, ак.ч.
Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Введение в практический курс иностранного языка	Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Цели изучения иностранного языка. Речевой этикет. Различия между устной и письменной речью. Варианты английского языка. Условия овладения произношением. Органы речи и их функции. Фонемы и аллофоны. Гласные и согласные звуки.	4
Изучение звуков и их произношения. Анализ основных явлений и процессов, отражающих функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка	Классификация гласных. Классификация согласных. Фонетическая транскрипция. Подготовительные упражнения (беззвучные). Анализ основных явлений и процессов, отражающих функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка	4
Monophthongs [ɪ], [i:], [e]. Diphthong [eɪ]. Consonants [s], [z], [m], [n], [l], [b], [k].	Артикуляция гласных в начальном положении. Аспирация. Палатализация. Артикуляция конечных сонантов и звонких согласных. Интонация. Синтагма. Способы графического изображения интонации. Низкий нисходящий терминальный тон. Словесное ударение. Низкий восходящий терминальный тон. Нисходящая ступенчатая шкала.	4
Monophthongs [æ], [ə]. Diphthongs [aɪ], [ɪə]. Consonants [t], [d], [p], [g].	Позиционная долгота гласных. Артикуляция конечных глухих согласных. Нейтральный гласный. Потеря аспирации. Фразовое ударение. Высокий нисходящий терминальный тон (high fall). Интонация общих вопросов.	4
Monophthong [ɜ]. Diphthongs [əʊ], [aʊ]. Consonants [f], [v], [h], [ʃ], [ʒ], [ʒ].	Употребление тонов в повелительных предложениях. Шкала с нарушенной постепенностью. Словообразование. Редукция. Интонация альтернативных вопросов.	2
Monophthongs [ʊ], [u:], [ʌ]. Consonants [θ], [ð].	Ассимиляция. Коммуникативный центр высказывания (the communicative center). Интонация специальных вопросов. Ответы на специальные вопросы.	2
Monophthongs [ɑ:], [ɔ:], [ɒ]. Consonants [tʃ], [dʒ], [r]. Коммуникативный, деятельностный и социокультурный подходы в обучении иностранным языкам и культурам при проектировании учебного занятия.	Артикуляция изолированного звука. Соединение двух взрывных согласных. Связующий [r]. Интонация разделительных вопросов. Ответы на разделительные вопросы. Коммуникативный, деятельностный и социокультурный подходы в обучении иностранным языкам и культурам при проектировании учебного занятия.	2
Diphthong [ɔɪ]. Consonants [w], [ŋ]	Сочетание сонанта [r] с взрывными согласными. Произнесение оборота there is/are. Интонация восклицательных предложений. Стили произношения. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности. Реализация общепедагогической функции. Осуществление обучения, в т.ч.	2

	планирования учебных занятий, анализа эффективности учебных занятий. Осуществление организации деятельности обучающихся, направленной на освоение дополнительной общеобразовательной программы. Проведение текущего контроля при освоении дополнительной общеобразовательной программы.	
Diphthongs [ɛə], [ʊə]. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.	Сочетание сонанта [r] с взрывными согласными. Произнесение оборота there is/are. Интонация восклицательных предложений. Стили произношения. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.	2
Зачет (1)	Промежуточная аттестация обучающихся по дисциплине	2
Зачет (2)	Промежуточная аттестация обучающихся по дисциплине	2
Зачет (3)	Промежуточная аттестация обучающихся по дисциплине	2
Зачет (4)	Промежуточная аттестация обучающихся по дисциплине	2
Зачет (5)	Промежуточная аттестация обучающихся по дисциплине	2
Зачет (6)	Промежуточная аттестация обучающихся по дисциплине	2
Зачет (7)	Промежуточная аттестация обучающихся по дисциплине	2
Зачет (8)	Промежуточная аттестация обучающихся по дисциплине	2
Зачет (9)	Промежуточная аттестация обучающихся по дисциплине	2
Зачет (10)	Промежуточная аттестация обучающихся по дисциплине	2
Дифференцированный зачет	Промежуточная аттестация обучающихся по дисциплине	2

5.3. Содержание самостоятельной работы обучающихся

Тема	Содержание темы	Самостоятельная работа, ак.ч.
Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Введение в практический курс иностранного языка	Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Цели изучения иностранного языка. Речевой этикет. Различия между устной и письменной речью. Варианты английского языка. Условия овладения произношением. Органы речи и их функции. Фонемы и аллофоны. Гласные и согласные звуки.	50
Изучение звуков и их произношения. Анализ основных явлений и процессов, отражающих функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка	Классификация гласных. Классификация согласных. Фонетическая транскрипция. Подготовительные упражнения (беззвучные). Анализ основных явлений и процессов, отражающих функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка	50
Monophthongs [ɪ], [i:], [e]. Diphthong [eɪ]. Consonants [s], [z], [m], [n], [l], [b], [k].	Артикуляция гласных в начальном положении. Аспирация. Палатализация. Артикуляция конечных сонантов и звонких согласных. Интонация. Синтагма. Способы графического изображения интонации. Низкий нисходящий терминальный тон.	50

	Словесное ударение. Низкий восходящий терминальный тон. Нисходящая ступенчатая шкала.	
Monophthongs [æ], [ə]. Diphthongs [aɪ], [ɪə]. Consonants [t], [d], [p], [g].	Позиционная долгота гласных. Артикуляция конечных глухих согласных. Нейтральный гласный. Потеря аспирации. Фразовое ударение. Высокий нисходящий терминальный тон (high fall). Интонация общих вопросов.	50
Monophthong [ɜ]. Diphthongs [əʊ], [aʊ]. Consonants [f], [v], [h], [j], [ʃ], [ʒ].	Употребление тонов в повелительных предложениях. Шкала с нарушенной постепенностью. Слоγοобразование. Редукция. Интонация альтернативных вопросов.	50
Monophthongs [ʊ], [u:], [ʌ]. Consonants [θ], [ð].	Ассимиляция. Коммуникативный центр высказывания (the communicative center). Интонация специальных вопросов. Ответы на специальные вопросы.	50
Monophthongs [a:], [ɔ:], [ɒ]. Consonants [tʃ], [dʒ], [r]. Коммуникативный, деятельностный и социокультурный подходы в обучении иностранным языкам и культурам при проектировании учебного занятия.	Артикуляция изолированного звука. Соединение двух взрывных согласных. Связующий [r]. Интонация разделительных вопросов. Ответы на разделительные вопросы. Коммуникативный, деятельностный и социокультурный подходы в обучении иностранным языкам и культурам при проектировании учебного занятия.	49
Diphthong [ɔɪ]. Consonants [w], [r]	Сочетание сонанта [r] с взрывными согласными. Произнесение оборота there is/are. Интонация восклицательных предложений. Стили произношения. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности. Реализация общепедагогической функции. Осуществление обучения, в т.ч. планирования учебных занятий, анализа эффективности учебных занятий. Осуществление организации деятельности обучающихся, направленной на освоение дополнительной общеобразовательной программы. Проведение текущего контроля при освоении дополнительной общеобразовательной программы.	49
Diphthongs [eə], [ʊə]. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.	Сочетание сонанта [r] с взрывными согласными. Произнесение оборота there is/are. Интонация восклицательных предложений. Стили произношения. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.	49
-	ППА (Подготовка и проведение промежуточной аттестации обучающихся)	9

6. Условия реализации рабочей программы дисциплины

Материально-техническое обеспечение обучения по дисциплине

Помещения представляют собой учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных программой бакалавриата, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде организации.

Материально-техническое обеспечение: учебные аудитории для проведения учебных занятий, помещения для самостоятельной работы обучающихся, состав оборудования и технических средств обучения

N п/п	Наименование дисциплин (модулей), практик, иных видов учебной деятельности, предусмотренных учебным планом образовательной программы	Наименование помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом, в том числе помещения для самостоятельной работы, с указанием перечня основного оборудования, учебно-наглядных пособий и используемого программного обеспечения	Адрес (местоположение) помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом (в случае реализации образовательной программы в сетевой форме дополнительно указывается наименование организации, с которой заключен договор)
1	2	3	4
1	Практический курс английского языка	<p>Наименование помещения для проведения видов учебной деятельности в соответствии с учебным планом: <i>Учебная аудитория для проведения учебных занятий</i> <i>Учебная аудитория для проведения учебных занятий, предусмотренных программой бакалавриата, оснащенная оборудованием и техническими средствами обучения, состав которых определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) – помещение, которое содержит оборудование, составляющие вместе материально-техническое обеспечение образовательной деятельности для реализации программы бакалавриата, которым располагает на праве собственности или ином законном основании Университет БРИКС.</i></p> <p>Перечень основного оборудования (перечень учебного оборудования, технических средств обучения, специального лабораторного оборудования, лицензионного программного обеспечения и иного оборудования, необходимого для реализации основной образовательной программы)</p> <p>Оборудование: Основное оборудование: <i>Учебное оборудование:</i> доска магнитно-маркерная; стол для педагогического работника; стул для педагогического работника; столы ученические; стулья ученические. <i>Специальное лабораторное оборудование:</i> таймер; линейка.</p> <p>Иное оборудование, необходимое для реализации основной образовательной программы: стойка для демонстрации плакатов; магнитные держатели для доски.</p> <p>Технические средства обучения: компьютер (ноутбук) с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Организации (индивидуальным неограниченным доступом к электронной информационно-образовательной среде Организации обеспечен каждый обучающийся в течение всего периода обучения из любой точки, в которой</p>	105318, г. Москва, ул. Ткацкая, д. 1, этаж 5, помещение XIV, комната 5

имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", как на территории Организации, так и вне ее; функционирование электронной информационно-образовательной среды соответствует законодательству Российской Федерации, обеспечивается соответствующими средствами информационно-коммуникационных технологий и квалификацией работников, ее использующих и поддерживающих; электронная информационно-образовательная среда Организации обеспечивает: доступ к учебным планам, рабочим программам дисциплин (модулей), программам практик, электронным учебным изданиям и электронным образовательным ресурсам, указанным в рабочих программах дисциплин (модулей), программах практик; формирование электронного портфолио обучающегося, в том числе сохранение его работ и оценок за эти работы; фиксацию хода образовательного процесса, результатов промежуточной аттестации и результатов освоения программы бакалавриата; проведение учебных занятий, процедур оценки результатов обучения, реализация которых предусмотрена с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий; взаимодействие между участниками образовательного процесса, в том числе синхронное и (или) асинхронное взаимодействия посредством сети "Интернет", с необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства (состав определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению при необходимости), обеспечивающий для обучающихся доступ (удаленный доступ), в том числе в случае применения электронного обучения, дистанционных образовательных технологий (применение электронного обучения, дистанционных образовательных технологий при обучении инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривают возможность приема-передачи информации в доступных для них формах), к современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам, состав которых определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению (при необходимости), в том числе обеспечивающий обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья; мультимедиапроектор; экран для мультимедиапроектора; аудиоклонки.

Используемое программное обеспечение:

Лицензионное программное обеспечение:

необходимый комплект лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства (состав определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению при необходимости), которым обеспечен Университет БРИКС, включающий в себя: Яндекс.Браузер; LibreOffice; Notepad++; GNU Image Manipulation Program (GIMP); Firefox (Браузер Mozilla Firefox); 7-Zip; FAR Manager.

Учебно-наглядные пособия:

плакат по организации самостоятельной работы обучающихся при чтении учебной и научной литературы; плакат по формам ведения записей обучающихся.

Наименование помещения для проведения видов учебной деятельности в соответствии с учебным планом:

105318, г. Москва, ул. Ткацкая, д. 1,

Лингафонный кабинет
Учебная аудитория для проведения учебных занятий, предусмотренных программой бакалавриата, оснащенная оборудованием и техническими средствами обучения, состав которых определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) – помещение, которое содержит оборудование, составляющие вместе материально-техническое обеспечение образовательной деятельности для реализации программы бакалавриата, которым располагает на праве собственности или ином законном основании Университет БРИКС.

Перечень основного оборудования (перечень учебного оборудования, технических средств обучения, специального лабораторного оборудования, лицензионного программного обеспечения и иного оборудования, необходимого для реализации основной образовательной программы)

Оборудование:

Основное оборудование:

Учебное оборудование:

доска магнитно-маркерная;

стол для педагогического работника;

стул для педагогического работника;

столы ученические;

стулья ученические.

Специальное лабораторное оборудование:

таймер;

линейка.

Иное оборудование, необходимое для реализации основной образовательной программы:

стойка для демонстрации плакатов;

магнитные держатели для доски.

Технические средства обучения:

компьютеры (ноутбуки), каждый из которых представляет собой компьютер (ноутбук) с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Организации (индивидуальным неограниченным доступом к электронной информационно-образовательной среде Организации обеспечен каждый обучающийся в течение всего периода обучения из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", как на территории Организации, так и вне ее; функционирование электронной информационно-образовательной среды соответствует законодательству Российской Федерации, обеспечивается соответствующими средствами информационно-коммуникационных технологий и квалификацией работников, ее использующих и поддерживающих; электронная информационно-образовательная среда Организации обеспечивает: доступ к учебным планам, рабочим программам дисциплин (модулей), программам практик, электронным учебным изданиям и электронным образовательным ресурсам, указанным в рабочих программах дисциплин (модулей), программах практик; формирование электронного портфолио обучающегося, в том числе сохранение его работ и оценок за эти работы; фиксацию хода образовательного процесса, результатов промежуточной аттестации и результатов освоения программы бакалавриата; проведение учебных занятий, процедур оценки результатов обучения, реализация которых предусмотрена с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий; взаимодействие между участниками образовательного процесса, в том числе синхронное и (или) асинхронное взаимодействия посредством сети "Интернет", с

этаж 5,
помещение XIV,
комната 14

		<p>необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства (состав определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению при необходимости), обеспечивающий для обучающихся доступ (удаленный доступ), в том числе в случае применения электронного обучения, дистанционных образовательных технологий (применение электронного обучения, дистанционных образовательных технологий при обучении инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривают возможность приема-передачи информации в доступных для них формах), к современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам, состав которых определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению (при необходимости), в том числе обеспечивающий обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;</p> <p>мультимедиапроектор; экран для мультимедиапроектора; аудиоколонки; наушники с микрофоном.</p> <p>Используемое программное обеспечение: <i>Лицензионное программное обеспечение:</i> необходимый комплект лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства (состав определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению при необходимости), которым обеспечен Университет БРИКС, включающий в себя: Яндекс.Браузер; LibreOffice; Notepad++; GNU Image Manipulation Program (GIMP); Firefox (Браузер Mozilla Firefox); 7-Zip; FAR Manager.</p> <p>Учебно-наглядные пособия: плакат по организации самостоятельной работы обучающихся при чтении учебной и научной литературы; плакат по формам ведения записей обучающихся.</p>	
2	Самостоятельная работа обучающихся	<p>Наименование помещения для самостоятельной работы: Помещение для самостоятельной работы обучающихся</p> <p><i>Помещение для самостоятельной работы обучающихся</i></p> <p>Перечень основного оборудования (перечень учебного оборудования, технических средств обучения, специального лабораторного оборудования, лицензионного программного обеспечения и иного оборудования, необходимого для реализации основной образовательной программы)</p> <p>Оборудование: Основное оборудование: <i>Учебное оборудование:</i> столы ученические; стулья ученические. <i>Специальное лабораторное оборудование:</i> таймер; линейка.</p> <p>Иное оборудование, необходимое для реализации основной образовательной программы: сетевой фильтр.</p> <p>Технические средства обучения: компьютерная техника - компьютер (ноутбук) с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Организации (индивидуальным неограниченным доступом к электронной информационно-образовательной среде Организации</p>	105318, г. Москва, ул. Ткацкая, д. 1, этаж 5, помещение XIV, комната 2

обеспечен каждый обучающийся в течение всего периода обучения из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", как на территории Организации, так и вне ее; функционирование электронной информационно-образовательной среды соответствует законодательству Российской Федерации, обеспечивается соответствующими средствами информационно-коммуникационных технологий и квалификацией работников, ее использующих и поддерживающих; электронная информационно-образовательная среда Организации обеспечивает: доступ к учебным планам, рабочим программам дисциплин (модулей), программам практик, электронным учебным изданиям и электронным образовательным ресурсам, указанным в рабочих программах дисциплин (модулей), программах практик; формирование электронного портфолио обучающегося, в том числе сохранение его работ и оценок за эти работы; фиксацию хода образовательного процесса, результатов промежуточной аттестации и результатов освоения программы бакалавриата; проведение учебных занятий, процедур оценки результатов обучения, реализация которых предусмотрена с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий; взаимодействие между участниками образовательного процесса, в том числе синхронное и (или) асинхронное взаимодействие посредством сети "Интернет", с необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства (состав определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению при необходимости), обеспечивающий для обучающихся доступ (удаленный доступ), в том числе в случае применения электронного обучения, дистанционных образовательных технологий (применение электронного обучения, дистанционных образовательных технологий при обучении инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривают возможность приема-передачи информации в доступных для них формах), к современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам, состав которых определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению (при необходимости), в том числе обеспечивающий обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья; сетевой фильтр.

Используемое программное обеспечение:

Лицензионное программное обеспечение:
необходимый комплект лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства (состав определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению при необходимости), которым обеспечен Университет БРИКС, включающий в себя: Яндекс.Браузер; LibreOffice; Notepad++; GNU Image Manipulation Program (GIMP); Firefox (Браузер Mozilla Firefox); 7-Zip; FAR Manager.

Учебно-наглядные пособия:

плакат по организации самостоятельной работы обучающихся при чтении учебной и научной литературы; плакат по формам ведения записей обучающихся.

Наименование помещения для самостоятельной работы:
Помещение для самостоятельной работы обучающихся
Помещение для самостоятельной работы обучающихся

105318, г. Москва,
ул. Ткацкая, д. 1,
этаж 5,

Перечень основного оборудования (перечень учебного оборудования, технических средств обучения, специального лабораторного оборудования, лицензионного программного обеспечения и иного оборудования, необходимого для реализации основной образовательной программы)

Оборудование:

Основное оборудование:

Учебное оборудование:

столы ученические;

стулья ученические.

Специальное лабораторное оборудование:

таймер;

линейка.

Иное оборудование, необходимое для реализации основной образовательной программы:

сетевой фильтр.

Технические средства обучения:

компьютерная техника - компьютер (ноутбук) с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Организации (индивидуальным неограниченным доступом к электронной информационно-образовательной среде Организации обеспечен каждый обучающийся в течение всего периода обучения из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", как на территории Организации, так и вне ее; функционирование электронной информационно-образовательной среды соответствует законодательству Российской Федерации, обеспечивается соответствующими средствами информационно-коммуникационных технологий и квалификацией работников, ее использующих и поддерживающих; электронная информационно-образовательная среда Организации обеспечивает: доступ к учебным планам, рабочим программам дисциплин (модулей), программам практик, электронным учебным изданиям и электронным образовательным ресурсам, указанным в рабочих программах дисциплин (модулей), программах практик; формирование электронного портфолио обучающегося, в том числе сохранение его работ и оценок за эти работы; фиксацию хода образовательного процесса, результатов промежуточной аттестации и результатов освоения программы бакалавриата; проведение учебных занятий, процедур оценки результатов обучения, реализация которых предусмотрена с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий; взаимодействие между участниками образовательного процесса, в том числе синхронное и (или) асинхронное взаимодействия посредством сети "Интернет", с необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства (состав определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению при необходимости), обеспечивающий для обучающихся доступ (удаленный доступ), в том числе в случае применения электронного обучения, дистанционных образовательных технологий (применение электронного обучения, дистанционных образовательных технологий при обучении инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривают возможность приема-передачи информации в доступных для них формах), к современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам, состав которых определяется в рабочих программах дисциплин (модулей)

помещение XIV,
комната 8

и подлежит обновлению (при необходимости), в том числе обеспечивающий обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья; сетевой фильтр.

Используемое программное обеспечение:

Лицензионное программное обеспечение:

необходимый комплект лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства (состав определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению при необходимости), которым обеспечен Университет БРИКС, включающий в себя: Яндекс.Браузер; LibreOffice; Notepad++; GNU Image Manipulation Program (GIMP); Firefox (Браузер Mozilla Firefox); 7-Zip; FAR Manager.

Учебно-наглядные пособия:

плакат по организации самостоятельной работы обучающихся при чтении учебной и научной литературы; плакат по формам ведения записей обучающихся.

Наименование помещения для самостоятельной работы: Помещение для самостоятельной работы обучающихся

Помещение для самостоятельной работы обучающихся
Перечень основного оборудования (перечень учебного оборудования, технических средств обучения, специального лабораторного оборудования, лицензионного программного обеспечения и иного оборудования, необходимого для реализации основной образовательной программы)

Оборудование:

Основное оборудование:

Учебное оборудование:

столы ученические;
стулья ученические.

Специальное лабораторное оборудование:

таймер;
линейка.

Иное оборудование, необходимое для реализации основной образовательной программы:

сетевой фильтр.

Технические средства обучения:

компьютерная техника - компьютер (ноутбук) с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Организации (индивидуальным неограниченным доступом к электронной информационно-образовательной среде Организации обеспечен каждый обучающийся в течение всего периода обучения из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", как на территории Организации, так и вне ее; функционирование электронной информационно-образовательной среды соответствует законодательству Российской Федерации, обеспечивается соответствующими средствами информационно-коммуникационных технологий и квалификацией работников, ее использующих и поддерживающих; электронная информационно-образовательная среда Организации обеспечивает: доступ к учебным планам, рабочим программам дисциплин (модулей), программам практик, электронным учебным изданиям и электронным образовательным ресурсам, указанным в рабочих программах дисциплин (модулей), программах практик; формирование электронного портфолио обучающегося, в том числе сохранение его работ и оценок за эти работы; фиксацию хода образовательного процесса, результатов

105318, г. Москва, ул. Ткацкая, д. 1, этаж 5, помещение XIV, комната 24

промежуточной аттестации и результатов освоения программы бакалавриата; проведение учебных занятий, процедур оценки результатов обучения, реализация которых предусмотрена с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий; взаимодействие между участниками образовательного процесса, в том числе синхронное и (или) асинхронное взаимодействие посредством сети "Интернет", с необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства (состав определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению при необходимости), обеспечивающий для обучающихся доступ (удаленный доступ), в том числе в случае применения электронного обучения, дистанционных образовательных технологий (применение электронного обучения, дистанционных образовательных технологий при обучении инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривают возможность приема-передачи информации в доступных для них формах), к современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам, состав которых определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению (при необходимости), в том числе обеспечивающий обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья; сетевой фильтр.

Используемое программное обеспечение:

Лицензионное программное обеспечение:

необходимый комплект лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства (состав определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению при необходимости), которым обеспечен Университет БРИКС, включающий в себя: Яндекс.Браузер; LibreOffice; Notepad++; GNU Image Manipulation Program (GIMP); Firefox (Браузер Mozilla Firefox); 7-Zip; FAR Manager.

Учебно-наглядные пособия:

плакат по организации самостоятельной работы обучающихся при чтении учебной и научной литературы; плакат по формам ведения записей обучающихся.

Наименование помещения для самостоятельной работы:

Помещение для самостоятельной работы обучающихся

Перечень основного оборудования (перечень учебного оборудования, технических средств обучения, специального лабораторного оборудования, лицензионного программного обеспечения и иного оборудования, необходимого для реализации основной образовательной программы)

Оборудование:

Основное оборудование:

Учебное оборудование:

столы ученические;

стулья ученические.

Специальное лабораторное оборудование:

таймер;

линейка.

Иное оборудование, необходимое для реализации основной образовательной программы:

сетевой фильтр.

Технические средства обучения:

105318, г. Москва, ул. Ткацкая, д. 1, этаж 5, помещение XIV, комната 25

компьютерная техника - компьютер (ноутбук) с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Организации (индивидуальным неограниченным доступом к электронной информационно-образовательной среде Организации обеспечен каждый обучающийся в течение всего периода обучения из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", как на территории Организации, так и вне ее; функционирование электронной информационно-образовательной среды соответствует законодательству Российской Федерации, обеспечивается соответствующими средствами информационно-коммуникационных технологий и квалификацией работников, ее использующих и поддерживающих; электронная информационно-образовательная среда Организации обеспечивает: доступ к учебным планам, рабочим программам дисциплин (модулей), программам практик, электронным учебным изданиям и электронным образовательным ресурсам, указанным в рабочих программах дисциплин (модулей), программах практик; формирование электронного портфолио обучающегося, в том числе сохранение его работ и оценок за эти работы; фиксацию хода образовательного процесса, результатов промежуточной аттестации и результатов освоения программы бакалавриата; проведение учебных занятий, процедур оценки результатов обучения, реализация которых предусмотрена с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий; взаимодействие между участниками образовательного процесса, в том числе синхронное и (или) асинхронное взаимодействия посредством сети "Интернет"), с необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства (состав определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению при необходимости), обеспечивающий для обучающихся доступ (удаленный доступ), в том числе в случае применения электронного обучения, дистанционных образовательных технологий (применение электронного обучения, дистанционных образовательных технологий при обучении инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривают возможность приема-передачи информации в доступных для них формах), к современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам, состав которых определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению (при необходимости), в том числе обеспечивающий обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья; сетевой фильтр.

Используемое программное обеспечение:

Лицензионное программное обеспечение:

необходимый комплект лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства (состав определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению при необходимости), которым обеспечен Университет БРИКС, включающий в себя: Яндекс.Браузер; LibreOffice; Notepad++; GNU Image Manipulation Program (GIMP); Firefox (Браузер Mozilla Firefox); 7-Zip; FAR Manager.

Учебно-наглядные пособия:

плакат по организации самостоятельной работы обучающихся при чтении учебной и научной литературы; плакат по формам ведения записей обучающихся.

Наименование помещения для самостоятельной работы: Помещение для самостоятельной работы обучающихся
Помещение для самостоятельной работы обучающихся
Перечень основного оборудования (перечень учебного оборудования, технических средств обучения, специального лабораторного оборудования, лицензионного программного обеспечения и иного оборудования, необходимого для реализации основной образовательной программы)

Оборудование:

Основное оборудование:

Учебное оборудование:

столы ученические;

стулья ученические.

Специальное лабораторное оборудование:

таймер;

линейка.

Иное оборудование, необходимое для реализации основной образовательной программы:

сетевой фильтр.

Технические средства обучения:

компьютерная техника - компьютер (ноутбук) с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Организации (индивидуальным неограниченным доступом к электронной информационно-образовательной среде Организации обеспечен каждый обучающийся в течение всего периода обучения из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", как на территории Организации, так и вне ее; функционирование электронной информационно-образовательной среды соответствует законодательству Российской Федерации, обеспечивается соответствующими средствами информационно-коммуникационных технологий и квалификацией работников, ее использующих и поддерживающих; электронная информационно-образовательная среда Организации обеспечивает: доступ к учебным планам, рабочим программам дисциплин (модулей), программам практик, электронным учебным изданиям и электронным образовательным ресурсам, указанным в рабочих программах дисциплин (модулей), программах практик; формирование электронного портфолио обучающегося, в том числе сохранение его работ и оценок за эти работы; фиксацию хода образовательного процесса, результатов промежуточной аттестации и результатов освоения программы бакалавриата; проведение учебных занятий, процедур оценки результатов обучения, реализация которых предусмотрена с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий; взаимодействие между участниками образовательного процесса, в том числе синхронное и (или) асинхронное взаимодействия посредством сети "Интернет"), с необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства (состав определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению при необходимости), обеспечивающий для обучающихся доступ (удаленный доступ), в том числе в случае применения электронного обучения, дистанционных образовательных технологий (применение электронного обучения, дистанционных

105318, г. Москва, ул. Ткацкая, д. 1, этаж 5, помещение XIV, комната 24а

образовательных технологий при обучении инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривают возможность приема-передачи информации в доступных для них формах), к современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам, состав которых определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению (при необходимости), в том числе обеспечивающий обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья; сетевой фильтр.

Используемое программное обеспечение:

Лицензионное программное обеспечение:

необходимый комплект лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства (состав определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению при необходимости), которым обеспечен Университет БРИКС, включающий в себя: Яндекс.Браузер; LibreOffice; Notepad++; GNU Image Manipulation Program (GIMP); Firefox (Браузер Mozilla Firefox); 7-Zip; FAR Manager.

Учебно-наглядные пособия:

плакат по организации самостоятельной работы обучающихся при чтении учебной и научной литературы; плакат по формам ведения записей обучающихся.

Наименование помещения для самостоятельной работы: Помещение для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов, лиц с ограниченными возможностями здоровья и маломобильных групп населения
Помещение для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов, лиц с ограниченными возможностями здоровья и маломобильных групп населения

Перечень основного оборудования (перечень учебного оборудования, технических средств обучения, специального лабораторного оборудования, лицензионного программного обеспечения и иного оборудования, необходимого для реализации основной образовательной программы)

Оборудование:

Основное оборудование:

Учебное оборудование:

доска магнитно-маркерная;
стол для педагогического работника;
стул для педагогического работника;
столы ученические;
стулья ученические.

Специальное лабораторное оборудование:

таймер;
линейка.

Иное оборудование, необходимое для реализации основной образовательной программы:

стойка для демонстрации плакатов;
магнитные держатели для доски.
специальные технические средства обучения коллективного и индивидуального пользования, с применением которых Университет БРИКС предоставляет инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья (по их заявлению) возможность обучения по программе бакалавриата, учитывающей особенности их психофизического развития, индивидуальных возможностей и при необходимости обеспечивающей коррекцию нарушений развития и социальную адаптацию указанных лиц:

105318, г. Москва, ул. Ткацкая, д. 1, этаж 5, помещение XIV, комната 19

- для обучающихся с нарушениями слуха: индукционная петля (стационарная индукционная система) (в Университет БРИКС имеется также мобильная индукционная петля), звукоусиливающая аппаратура (акустический усилитель (усилитель звука)), мультимедийные средства и другие технических средства приема-передачи учебной информации в доступных формах для обучающихся с нарушениями слуха: радиокласс, компьютерная техника, аудиотехника (колонки), видеотехника (мультимедийный проектор, телевизор), электронная доска, документ-камера, мультимедийная система.

- для обучающихся с нарушениями зрения: брайлевская компьютерная техника (принтер Брайля (брайлевский принтер), дисплей Брайля (брайлевский дисплей)), электронные лупы, видеоувеличители, компьютер (ноутбук) с программами невидимого доступа к информации, программами-синтезаторами речи и другие технические средства приема-передачи учебной информации в доступных формах для обучающихся с нарушениями зрения (компьютерная клавиатура с азбукой Брайля (для слабовидящих), лупы), дополнительное освещение мест для обучающихся с нарушениями зрения (в том числе инвалидов по зрению) (лампы);

- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: компьютерная техника (компьютер (ноутбук)), адаптированная для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья со специальным программным обеспечением, альтернативные устройства ввода информации (трекболы, клавиатуры с указательным (координатным) устройством ввода - сенсорной панелью (тачпадом)) и другие технические средства приема-передачи учебной информации в доступных формах для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата (планшетные компьютеры), перекатной пандус; сетевой фильтр.

Технические средства обучения:

компьютерная техника - компьютеры (ноутбуки), каждый из которых представляет собой компьютер (ноутбук) с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Организации (индивидуальным неограниченным доступом к электронной информационно-образовательной среде Организации обеспечен каждый обучающийся в течение всего периода обучения из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", как на территории Организации, так и вне ее; функционирование электронной информационно-образовательной среды соответствует законодательству Российской Федерации, обеспечивается соответствующими средствами информационно-коммуникационных технологий и квалификацией работников, ее использующих и поддерживающих; электронная информационно-образовательная среда Организации обеспечивает: доступ к учебным планам, рабочим программам дисциплин (модулей), программам практик, электронным учебным изданиям и электронным образовательным ресурсам, указанным в рабочих программах дисциплин (модулей), программах практик; формирование электронного портфолио обучающегося, в том числе сохранение его работ и оценок за эти работы; фиксацию хода образовательного процесса, результатов промежуточной аттестации и результатов освоения программы бакалавриата; проведение учебных занятий, процедур оценки результатов обучения, реализация

		<p>которых предусмотрена с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий; взаимодействие между участниками образовательного процесса, в том числе синхронное и (или) асинхронное взаимодействия посредством сети "Интернет"), с необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства (состав определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению при необходимости), обеспечивающий для обучающихся доступ (удаленный доступ), в том числе в случае применения электронного обучения, дистанционных образовательных технологий (применение электронного обучения, дистанционных образовательных технологий при обучении инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривают возможность приема-передачи информации в доступных для них формах), к современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам, состав которых определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению (при необходимости), в том числе обеспечивающий обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья; мультимедиапроектор; экран для мультимедиапроектора; аудиоклонки; наушники с микрофоном.</p> <p>Используемое программное обеспечение: <i>Лицензионное программное обеспечение:</i> необходимый комплект лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства (состав определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению при необходимости), которым обеспечен Университет БРИКС, включающий в себя: Яндекс.Браузер; LibreOffice; Notepad++; GNU Image Manipulation Program (GIMP); Firefox (Браузер Mozilla Firefox); 7-Zip; FAR Manager.</p> <p>Учебно-наглядные пособия: плакат по организации самостоятельной работы обучающихся при чтении учебной и научной литературы; плакат по формам ведения записей обучающихся.</p>	
3	Практический курс английского языка	<p>Наименование помещения для проведения видов учебной деятельности в соответствии с учебным планом: Учебная аудитория для проведения учебных занятий обучающихся из числа инвалидов, лиц с ограниченными возможностями здоровья и маломобильных групп населения</p> <p><i>Учебная аудитория для проведения учебных занятий, предусмотренных программой бакалавриата для проведения учебных занятий обучающихся из числа инвалидов, лиц с ограниченными возможностями здоровья и маломобильных групп населения, оснащенная оборудованием и техническими средствами обучения, состав которых определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) – помещение, которое содержит оборудование, составляющие вместе материально-техническое обеспечение образовательной деятельности для реализации программы бакалавриата, которым располагает на праве собственности или ином законном основании Университет БРИКС.</i></p> <p>Перечень основного оборудования (перечень учебного оборудования, технических средств обучения, специального лабораторного оборудования,</p>	105318, г. Москва, ул. Ткацкая, д. 1, этаж 5, помещение XIV, комната 19

лицензионного программного обеспечения и иного оборудования, необходимого для реализации основной образовательной программы)

Оборудование:

Основное оборудование:

Учебное оборудование:

доска магнитно-маркерная;
стол для педагогического работника;
стул для педагогического работника;
столы ученические;
стулья ученические.

Специальное лабораторное оборудование:

таймер;
линейка.

Иное оборудование, необходимое для реализации основной образовательной программы:

стойка для демонстрации плакатов;
магнитные держатели для доски.

специальные технические средства обучения коллективного и индивидуального пользования, с применением которых Университет БРИКС предоставляет инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья (по их заявлению) возможность обучения по программе бакалавриата, учитывающей особенности их психофизического развития, индивидуальных возможностей и при необходимости обеспечивающей коррекцию нарушений развития и социальную адаптацию указанных лиц:

- для обучающихся с нарушениями слуха: индукционная петля (стационарная индукционная система) (в Университет БРИКС имеется также мобильная индукционная петля), звукоусиливающая аппаратура (акустический усилитель (усилитель звука)), мультимедийные средства и другие технических средства приема-передачи учебной информации в доступных формах для обучающихся с нарушениями слуха: радиокласс, компьютерная техника, аудиотехника (колонки), видеотехника (мультимедийный проектор, телевизор), электронная доска, документ-камера, мультимедийная система.

- для обучающихся с нарушениями зрения: брайлевская компьютерная техника (принтер Брайля (брайлевский принтер), дисплей Брайля (брайлевский дисплей)), электронные лупы, видеоувеличители, компьютер (ноутбук) с программами не визуального доступа к информации, программами-синтезаторами речи и другие технические средства приема-передачи учебной информации в доступных формах для обучающихся с нарушениями зрения (компьютерная клавиатура с азбукой Брайля (для слабовидящих), лупы), дополнительное освещение мест для обучающихся с нарушениями зрения (в том числе инвалидов по зрению) (лампы);

- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: компьютерная техника (компьютер (ноутбук)), адаптированная для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья со специальным программным обеспечением, альтернативные устройства ввода информации (трекболы, клавиатуры с указательным (координатным) устройством ввода - сенсорной панелью (тачпадом)) и другие технические средства приема-передачи учебной информации в доступных формах для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата (планшетные компьютеры), перекатной пандус.

Технические средства обучения:

компьютеры (ноутбуки), каждый из которых представляет собой компьютер (ноутбук) с возможностью подключения

к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Организации (индивидуальным неограниченным доступом к электронной информационно-образовательной среде Организации обеспечен каждый обучающийся в течение всего периода обучения из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", как на территории Организации, так и вне ее; функционирование электронной информационно-образовательной среды соответствует законодательству Российской Федерации, обеспечивается соответствующими средствами информационно-коммуникационных технологий и квалификацией работников, ее использующих и поддерживающих; электронная информационно-образовательная среда Организации обеспечивает: доступ к учебным планам, рабочим программам дисциплин (модулей), программам практик, электронным учебным изданиям и электронным образовательным ресурсам, указанным в рабочих программах дисциплин (модулей), программах практик; формирование электронного портфолио обучающегося, в том числе сохранение его работ и оценок за эти работы; фиксацию хода образовательного процесса, результатов промежуточной аттестации и результатов освоения программы бакалавриата; проведение учебных занятий, процедур оценки результатов обучения, реализация которых предусмотрена с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий; взаимодействие между участниками образовательного процесса, в том числе синхронное и (или) асинхронное взаимодействие посредством сети "Интернет", с необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства (состав определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению при необходимости), обеспечивающий для обучающихся доступ (удаленный доступ), в том числе в случае применения электронного обучения, дистанционных образовательных технологий (применение электронного обучения, дистанционных образовательных технологий при обучении инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривают возможность приема-передачи информации в доступных для них формах), к современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам, состав которых определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению (при необходимости), в том числе обеспечивающий обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья; мультимедиапроектор; экран для мультимедиапроектора; аудиоклонки; наушники с микрофоном.

Используемое программное обеспечение:

Лицензионное программное обеспечение:

необходимый комплект лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства (состав определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению при необходимости), которым обеспечен Университет БРИКС, включающий в себя: Яндекс.Браузер; LibreOffice; Notepad++; GNU Image Manipulation Program (GIMP); Firefox (Браузер Mozilla Firefox); 7-Zip; FAR Manager.

	Учебно-наглядные пособия:	
--	----------------------------------	--

	плакат по организации самостоятельной работы обучающихся при чтении учебной и научной литературы; плакат по формам ведения записей обучающихся.	
--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

Учебно-методическое и информационное обеспечение обучения по дисциплине

I. Учебно-методическое обеспечение

Электронные учебные издания и электронные образовательные ресурсы

Учебные материалы – электронные учебные издания (издания электронных библиотечных систем)

Учебная литература (перечень основной (обязательной) и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)) включает в себя следующие **электронные учебные издания**:
Основная (обязательная) учебная литература:

1. Токарева, Н. Д. Английский язык для лингвистов (A2–B2) : учебник для вузов / Н. Д. Токарева, И. М. Богданова. — 5-е изд. — Москва : Издательство Юрайт, 2020

Дополнительная учебная литература:

1. Антрушина, Г. Б. Лексикология английского языка. English lexicology : учебник и практикум / Г. Б. Антрушина, О. В. Афанасьева, Н. Н. Морозова. — 8-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019

2. Гуреев, В. А. Английский язык. Грамматика (b2) : учебник и практикум для академического бакалавриата / В. А. Гуреев. — Москва : Издательство Юрайт, 2019

3. Мильруд, Р. П. Теория обучения иностранным языкам. Английский язык : учебник для вузов / Р. П. Мильруд. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019

4. Цатурян, М. М. Английский язык. Домашнее чтение : учебное пособие для академического бакалавриата / М. М. Цатурян. — 2-е изд., стер. — Москва : Издательство Юрайт, 2019

Периодические издания

Иные электронные образовательные ресурсы

Единое окно доступа к образовательным ресурсам (<http://window.edu.ru/>)

Федеральный образовательный портал "Экономика. Социология. Менеджмент" (<http://ecsocman.hse.ru/>)

Электронная библиотечная система «ЭБС ЮРАЙТ» (Электронно-библиотечная система «ЭБС ЮРАЙТ» (<https://biblio-online.ru/> или <https://urait.ru/>))

Электронно-библиотечная система «Рукопт» (Электронная библиотечная система «Рукопт») (Электронная библиотечная система «Национальный цифровой ресурс «Рукопт») <https://rucont.ru/> или <https://librucont.ru/>

Электронная информационно-образовательная среда организации Университета БРИКС (<https://brics.study/>)

II. Информационное обеспечение (перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем)

Каждый обучающийся обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечной системе (ЭБС), содержащей издания учебной, учебно-методической и иной литературы.

Состав необходимого комплекта лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства: Яндекс.Браузер; LibreOffice; Notepad++; GNU Image Manipulation Program (GIMP); Firefox (Браузер Mozilla Firefox); 7-Zip; FAR Manager.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

(перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»):

Электронные информационные ресурсы

Состав современных профессиональных баз данных (в том числе международных реферативных баз данных научных изданий)

Федеральная служба государственной статистики (<https://www.gks.ru/>)

Открытые данные России (<https://data.gov.ru/>)

Статистический Отдел Организации Объединенных Наций (United Nations Statistics Division) (<http://data.un.org/>)

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific) (<https://www.unescap.org/our-work/statistics>)

Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций (United Nations Economic Commission for Europe) (http://www.unece.org/stats/stats_h.html)

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединённых Наций (Food and Agriculture Organization of the United Nations) (<http://www.fao.org/statistics/en/>)
Международный валютный фонд (МВФ) (International Monetary Fund (IMF)) (<https://www.imf.org/en/Data>)
Институт статистики ЮНЕСКО (UNESCO Institute of Statistics) (<http://uis.unesco.org/>)
Организация Объединённых Наций По Промышленному Развитию (United Nations Industrial Development Organization) (<https://www.unido.org/researchers/statistical-databases>)
Группа Всемирного Банка (The World Bank Group) (<https://data.worldbank.org/>)
Всемирная организация здравоохранения (World Health Organization) (<https://www.who.int/data/>)
Всемирная торговая организация (World Trade Organization) (https://www.wto.org/english/res_e/statis_e/statis_e.htm)
Евростат (Eurostat (European Statistical Office)) (<https://ec.europa.eu/eurostat/>)
Межгосударственный статистический комитет Содружества Независимых Государств (<http://www.cisstat.com/Obase/index.htm>)
Организация экономического сотрудничества и развития (Organisation for Economic Co-operation and Development) (<https://data.oecd.org/>)
Международное энергетическое агентство (International Energy Agency) (<https://www.iea.org/data-and-statistics/>)

Состав международных реферативных баз данных научных изданий

Science Alert (<https://scialert.net/>)
AENSI Publisher (American-Eurasian Network for Scientific Information Journals) (<http://www.aensiweb.com/>)
Asian Economic and Social Society (AESS) (<http://www.aessweb.com/>)
PressAcademia (<http://www.pressacademia.org/>)
OMICs International (<https://www.omicsonline.org/>)
Scientific Research Publishing (<https://www.scirp.org/>)
Hikari Ltd (<http://www.m-hikari.com/>)
OAPEN (<https://www.oapen.org/>)
Scientific & Academic Publishing (SAP) (<http://www.sapub.org/journal/index.aspx>)
Global Advanced Research Journals (<http://garj.org/>)
Kamla-Raj Enterprises (<http://www.krepublishers.com/>)
ISER PUBLICATIONS (<http://www.iserjournals.com/>)
Medwell Journals (Scientific Research Publishing Company) (<https://medwelljournals.com/home.php>)

Состав информационных справочных систем

Официальный интернет-портал правовой информации. Государственная система правовой информации (<http://pravo.gov.ru/>)
База знаний Открытого правительства (<http://wiki.ac-forum.ru/>)
Высшая аттестационная комиссия при Министерстве науки и высшего образования Российской Федерации (<https://vak.minobrnauki.gov.ru/main>)
Российский фонд фундаментальных исследований (<https://www.rfbr.ru/>)
Федеральный портал «Российское образование» (<http://www.edu.ru/>)
Espacenet (Поиск патентной информации) (<https://ru.espacenet.com/>)
Справочно-информационный портал ГРАМОТА.РУ (<http://gramota.ru/>)
Государственная система правовой информации (<http://pravo.gov.ru/>)
Евразийский Монитор (<http://eurasiamonitor.org/>)
Экономические факультеты, институты и исследовательские центры в мире (<https://edirc.repec.org/>)
Информационная система Федеральной службы по надзору в сфере защиты прав потребителей и благополучия человека «Документы» (<https://www.rospotrebnadzor.ru/documents/documents.php>)

Иные информационные ресурсы - информационные ресурсы органов государственной власти

Президент России (<http://kremlin.ru/>)
Правительство России (<http://government.ru/>)
Министерство науки и высшего образования РФ (<https://www.minobrnauki.gov.ru/>)
Министерство просвещения РФ (<https://edu.gov.ru/>)
Министерство экономического развития Российской Федерации (<https://www.economy.gov.ru/>)
Министерство цифрового развития, связи и массовых коммуникаций Российской Федерации (<https://digital.gov.ru/>)
Банк России (<https://www.cbr.ru/>)
Федеральная служба по надзору в сфере образования и науки (<http://obrnadzor.gov.ru/ru/>)

Иные информационные ресурсы - новостные информационные ресурсы (ресурсы средств массовой информации)

ТАСС (<https://tass.ru/>)
РИА НОВОСТИ (<https://ria.ru/>)
Коммерсантъ (<https://www.kommersant.ru/>)
Forbes (<https://www.forbes.ru/>)
ЭКСПЕРТ (<https://expert.ru/>)

Известия (<https://iz.ru/>)
РБК (<https://www.rbc.ru/>)
RT (<https://rt.com/>)

Информационные поисковые системы

Яндекс (ссылка: <https://yandex.ru/>)
Google (ссылка: <https://www.google.com/>)
Mail (ссылка: <https://mail.ru/>)
Bing (ссылка: <https://www.bing.com/>)
Спутник (ссылка: <https://www.sputnik.ru/>)

Образовательные технологии

Для обучения по дисциплине Практический курс английского языка используются в том числе современные образовательные технологии в виде ситуационных заданий, используемых для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.

Использование при реализации настоящей рабочей программы дисциплины методов и средств обучения и воспитания, образовательных технологий, наносящих вред физическому или психическому здоровью обучающихся, запрещается.

Занятия семинарского типа (практические занятия)

Основной формой проведения занятий семинарского типа являются практические занятия, предполагающие обсуждение наиболее проблемных и сложных вопросов по отдельным темам, а также разбор примеров, ситуаций и заданий в аудиторных условиях. В обязанности преподавателя входят: оказание методической помощи и консультирование обучающихся по соответствующим темам курса.

Ответ обучающегося на семинарах должен быть аргументированным, развернутым, не односложным, содержать ссылки на источники (при необходимости).

Задания на занятиях семинарского типа проверяют степень владения материалом, а также корректность и строгость рассуждений.

Курсовая работа

По дисциплине Практический курс английского языка курсовая работа не предусмотрена.

Текущий контроль успеваемости

Текущий контроль успеваемости осуществляется посредством проведения устных опросов и контрольной работы (два опроса и одна контрольная работа в календарный модуль).

7. Методические рекомендации по обучению лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Обучение обучающихся с ограниченными возможностями здоровья осуществляется Университетом БРИКС с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся.

В Университете БРИКС созданы специальные условия для получения образования обучающимися с ограниченными возможностями здоровья.

Университет БРИКС предоставляет инвалидам и лицам с ОВЗ (по их заявлению) возможность обучения с учетом особенности их психофизического развития, индивидуальных возможностей и, при необходимости, обеспечивающей коррекцию нарушений развития и социальную адаптацию указанных лиц.

Условия обучения обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья определены в Приложении 15 к настоящей ОПОП.

8. Организационно-педагогические условия

Организационно-педагогические условия представляют совокупность организационных и педагогических условий.

Педагогические условия

Реализация настоящей рабочей программы дисциплины может обеспечиваться педагогическими работниками Университета БРИКС, а также лицами, привлекаемыми к реализации дисциплины на иных условиях

Квалификация педагогических работников Университета БРИКС соответствует квалификационным требованиям, установленным в квалификационных справочниках и (или) профессиональных стандартах.

Университет БРИКС выдерживает требования, предъявляемые соответствующим ФГОС к кадровым условиям реализации программы.

Организационные условия

Настоящая рабочая программа дисциплины реализуется в соответствии с Федеральным законом Об образовании в Российской Федерации:

- Университетом БРИКС самостоятельно;
- с применением указанных в настоящей рабочей программе дисциплины образовательных технологий;
- с применением системы зачетных единиц.

При реализации настоящей рабочей программы дисциплины не используются методы и средства обучения и воспитания, образовательные технологии, наносящие вред физическому или психическому здоровью обучающихся.



Автономная некоммерческая организация высшего образования
«Университет БРИКС (ЮниБРИКС)»

УТВЕРЖДЕНО

Ученым советом Университета БРИКС
«15» февраля 2021г.
(Решение № УС 15-02-21/1 от 15.02.2021)

Мотивированное мнение Студенческого совета Университета
БРИКС учтено

«15» февраля 2021г.
(Протокол от 15.02.2021 № СС 15-02-21/1)

Мотивированное мнение Научного студенческого совета

Университета БРИКС учтено
«15» февраля 2021г.
(Протокол от 15.02.2021 № НС 15-02-21/1)



УТВЕРЖДАЮ

Ректор Университета БРИКС
Клевцов Виталий Владимирович
«15» февраля 2021 г.
(Приказ № 15-02-21/1)

Рабочая программа дисциплины Теория и практика перевода

Направление подготовки
45.03.02 Лингвистика

Образовательная программа
ЛИНГВИСТИКА

Направленность (профиль) программы
Лингвистика

Квалификация выпускника – **бакалавр**

Форма обучения – **заочная**

СОГЛАСОВАНО

НАЦИОНАЛЬНАЯ АССОЦИАЦИЯ ОРГАНИЗАЦИЙ И СПЕЦИАЛИСТОВ
ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
Исполнительный директор
Новиков Денис Викторович
«15» февраля 2021г.
(Лист согласования № 45.03.02/1 от «15» февраля 2021 г.)

СОГЛАСОВАНО

АВТОНОМНАЯ НЕКОММЕРЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
"ЕВРАЗИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ"
Руководитель учебно-методического управления
Шишкина Елена Юрьевна
«15» февраля 2021г.
(Лист согласования № 45.03.02/1 от «15» февраля 2021 г.)

Москва
2021

Рабочая программа дисциплины разработана Университетом БРИКС самостоятельно в лице:
кандидат экономических наук Замлелый Артем Юрьевич, доцент

Настоящая рабочая программа дисциплины самостоятельно разработана и утверждена Университетом БРИКС в составе образовательной программы Лингвистика на основе Положения о разработке основной профессиональной образовательной программы в Университете БРИКС

1. Наименование, цель, задачи дисциплины

Наименование дисциплины: Теория и практика перевода.

Дисциплина Теория и практика перевода изучается обучающимися по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (направленность (профиль) программы - Лингвистика, заочная форма обучения).

Цель изучения дисциплины - формирование компетенции(й): ОПК-5 Способен работать с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для решения профессиональных задач; ОПК-3 Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения.

В рамках сформулированной цели решаются следующие **задачи**:

- формирование индикатора достижения компетенции ОПК-5.1 Выбирает релевантные программные продукты для решения профессиональной задачи

- формирование индикатора достижения компетенции ОПК-3.3 Достигает ясности, логичности, содержательности, связности, смысловой и структурной завершенности порождаемых текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации

2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине

Университет БРИКС самостоятельно планирует следующий(ие) результат(ы) обучения по дисциплине (результаты освоения дисциплины) Теория и практика перевода:

РОПК-5 формирование компетенции ОПК-5 Способен работать с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для решения профессиональных задач

РОПК-3 формирование компетенции ОПК-3 Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения

Результаты обучения по дисциплине соотнесены с установленными в программе бакалавриата индикаторами достижения компетенций согласно таблице ниже.

Соотнесение результатов обучения по дисциплине с установленными в программе бакалавриата индикаторами достижения компетенций и компетенциями

Планируемые результаты освоения ОПОП в виде универсальных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций выпускников	Планируемые результаты обучения по дисциплине, обеспечивающие достижение планируемых результатов освоения образовательной программы	Индикаторы достижения компетенций
ОПК-5 Способен работать с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для решения профессиональных задач	РОПК-5 формирование компетенции ОПК-5 Способен работать с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для решения профессиональных задач	ОПК-5.1 Выбирает релевантные программные продукты для решения профессиональной задачи
ОПК-3 Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения	РОПК-3 формирование компетенции ОПК-3 Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения	ОПК-3.3 Достигает ясности, логичности, содержательности, связности, смысловой и структурной завершенности порождаемых текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации

3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Место дисциплины Теория и практика перевода в структуре образовательной программы определено в учебном плане.

4. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по типам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины, ак.ч.	252
Общая трудоемкость дисциплины, з.е.	7
контактная работа (всего) обучающихся, ак.ч.	16
в том числе:	
занятия лекционного типа (лекции), ак.ч.	8
занятия семинарского типа (практические занятия), ак.ч.	8
Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.	236
в том числе ППА (подготовка и проведение промежуточной аттестации обучающихся), ак.ч.	9

Промежуточная аттестация обучающихся

Форма промежуточной аттестации обучающихся
Зачет
Экзамен, Курсовая работа

5. Содержание дисциплины, структурированное по темам с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

5.1. Содержание дисциплины

Тема	Содержание темы
Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Становление современной теории перевода. Теория перевода в кругу других научных дисциплин. Объект и предмет современной теории перевода	Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Возникновение современной теории перевода. Теория перевода и литературоведение. Теория перевода и лингвистика. Теория перевода и сопоставительная стилистика. Междисциплинарный подход к изучению перевода. Перевод как объект теории. Определение перевода. Предмет теории перевода.
Системный подход к изучению перевода. Перевод как система. Единицы перевода. Ясность, логичность, содержательность, связность, смысловая и структурная завершенность текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации	О системе и системном подходе. Целостность переводческого преобразования текста. Структурность переводческого преобразования текста. Взаимодействие перевода с окружающей средой. Иерархичность – свойство системы перевода. Множественность описаний. Перевод как интерпретирующая системная деятельность. Перевод и семиотика. В поисках единицы перевода. «За» и «против». Единицы перевода и единицы языка. Единицы перевода и единицы смысла. «Единица ориентирования». Единицы перевода как кванты переводческих решений. Ясность, логичность, содержательность, связность, смысловая и структурная завершенность текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации
Категории теории перевода: эквивалентность и адекватность. Перевод – особый случай билингвизма	Эквивалентность. Эквивалентность в математике и логике. Истинность как свойство эквивалентности. Эквивалентность и смысл.

	<p>Денотативное и сигнификативное значения. Понятие и концепт. Денотат и референт. Объективное и субъективное в переводе. Эквивалентность и адекватность, верность и точность. Многоуровневые теории эквивалентности. Теория формальной и динамической эквивалентности. Прагматический инвариант. Эквивалентность перевода как нормативная категория. Адекватность, эквивалентность и оценка перевода. Эквивалентность и закономерные соответствия. Перевод и межъязыковая интерференция. Понятие «переводческой интерференции». Перевод и языковые универсалии.</p>
<p>Межъязыковая асимметрия. «Ложные друзья переводчика». Переводческий эквивалент и художественный образ. Перевод – искусство</p>	<p>Межъязыковые лексико-семантические обмены. Межъязыковая асимметрия плана содержания и аналогия формы. Типология явлений межъязыковой асимметрии. Реальные диалексемы и потенциально возможные (псевдоаналогизмы). Случайные межъязыковые омонимы. Логические основания типологии межъязыковой асимметрии. Внеположенность и межъязыковая омонимия. Равнообъемность и межъязыковая синонимия. Перекрещивание и межъязыковое семантическое перераспределение. Подчинение и гипо-гиперонимическая асимметрия.</p>
<p>Теория межъязыковых преобразований. Типологии трансформационных операций</p>	<p>Трансформация и деформация. К определению понятий. Перевод как процесс межъязыковой трансформации. Трансформации и отношение межъязыковой асимметрии.</p>
<p>Семиотический подход к переводческим преобразованиям. Прагматические и прагматически обусловленные преобразования</p>	<p>Семиотический подход. Прагматические и прагматически обусловленные преобразования.</p>
<p>Семантические преобразования. Логико-семантические основания трансформации смысла. Типы модуляций</p>	<p>Компоненты смысла. Семантическая модель перевода. Адаптация. Эквиваленция. Логические категории и семантические преобразования. Отношение равнозначности объемов понятий. Объем и содержание понятий. Отношение подчинения объема понятий, род и видовое отличие. Переводческая парафраза. Обобщение объема понятий. Трансформационная операция генерализации. Ограничение объема понятий, трансформационная операция конкретизации. Особые случаи гипо-гиперонимических преобразований. Понятия с переменным содержанием. Местоименные замены. Отношение перекрещивания и трансформационные операции дифференциации. Метафорическая дифференциация.</p>

	<p>Логическое отношение внеположенности. Слабая дифференциация. Метонимическая дифференциация. Отношения контрарности и контрадикторности. Антонимические преобразования.</p>
<p>Операции с единичными понятиями. Переводческая ономастика. Перевод реалий. Программные продукты для решения профессиональной задачи.</p>	<p>Фонетические модуляции в переводе антропонимов. Дублетные обозначения. Короли и люд. Передача имен античных героев. Ономастика в метатекстах. Конструирование имен собственных. Образность ономастики и перевод. Особенности перевода топонимов. Программные продукты для решения профессиональной задачи.</p>
<p>Синтаксические трансформации</p>	<p>Деформация как переводческая стратегия. Деформация эстетической функции текста. Деформация добавлением и опущением. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности. Реализация общепедагогической функции. Осуществление обучения, в т.ч. планирования учебных занятий, анализа эффективности учебных занятий. Осуществление организации деятельности обучающихся, направленной на освоение дополнительной общеобразовательной программы. Проведение текущего контроля при освоении дополнительной общеобразовательной программы.</p>
<p>Деформации. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.</p>	<p>Деформация как переводческая стратегия. Деформация эстетической функции текста. Деформация добавлением и опущением. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.</p>

5.2. Учебно-тематический план

Содержание дисциплины, структурированное по темам с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

Вид учебных занятий: занятия лекционного типа

Тема	Содержание темы	Занятия лекционного типа, ак.ч.
<p>Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Становление современной теории перевода. Теория перевода в кругу других научных дисциплин. Объект и предмет</p>	<p>Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Возникновение современной теории перевода. Теория перевода и литературоведение. Теория перевода и лингвистика. Теория перевода и сопоставительная стилистика.</p>	<p>2</p>

современной теории перевода		
Системный подход к изучению перевода. Перевод как система. Единицы перевода. Ясность, логичность, содержательность, связность, смысловая и структурная завершенность текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации	О системе и системном подходе. Целостность переводческого преобразования текста. Структурность переводческого преобразования текста. Взаимодействие перевода с окружающей средой. Иерархичность – свойство системы перевода. Множественность описаний. Ясность, логичность, содержательность, связность, смысловая и структурная завершенность текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации	
Категории теории перевода: эквивалентность и адекватность. Перевод – особый случай билингвизма	Эквивалентность. Эквивалентность в математике и логике. Истинность как свойство эквивалентности. Эквивалентность и смысл. Денотативное и сигнификативное значения. Понятие и концепт. Денотат и референт. Объективное и субъективное в переводе. Эквивалентность и адекватность, верность и точность.	
Межъязыковая асимметрия. «Ложные друзья переводчика». Переводческий эквивалент и художественный образ. Перевод – искусство	Межъязыковые лексико-семантические обмены. Межъязыковая асимметрия плана содержания и аналогия формы. Типология явлений межъязыковой асимметрии. Реальные диалексемы и потенциально возможные (псевдоаналогизмы). Случайные межъязыковые омонимы. Логические основания типологии межъязыковой асимметрии.	2
Теория межъязыковых преобразований. Типологии трансформационных операций	Трансформация и деформация. К определению понятий. Перевод как процесс межъязыковой трансформации. Трансформации и отношение межъязыковой асимметрии.	2
Семиотический подход к переводческим преобразованиям. Прагматические и прагматически обусловленные преобразования	Семиотический подход. Прагматические и прагматически обусловленные преобразования.	
Семантические преобразования. Логико-семантические основания трансформации смысла. Типы модуляций	Компоненты смысла. Семантическая модель перевода. Адаптация. Эквиваленция. Логические категории и семантические преобразования. Отношение равнозначности объемов понятий. Объем и содержание понятий. Отношение подчинения объема понятий, род и видовое отличие. Переводческая парафраза. Обобщение объема понятий. Трансформационная операция генерализации.	2
Операции с единичными понятиями. Переводческая ономастика. Перевод реалий. Программные продукты для решения профессиональной задачи.	Фонетические модуляции в переводе антропонимов. Дублетные обозначения. Короли и люд. Передача имен античных героев. Программные продукты для решения профессиональной задачи.	
Синтаксические трансформации	Деформация как переводческая стратегия. Деформация эстетической функции текста. Деформация добавлением и опущением. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности. Реализация общепедагогической функции. Осуществление обучения, в т.ч. планирования учебных занятий, анализа эффективности учебных занятий. Осуществление организации деятельности обучающихся, направленной на освоение дополнительной общеобразовательной программы. Проведение текущего контроля при освоении дополнительной общеобразовательной программы.	2
Деформации. Практика	Деформация как переводческая стратегия. Деформация	

применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.	эстетической функции текста. Деформация добавлением и опущением. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Вид учебных занятий: занятия семинарского типа

Тема	Содержание темы	Занятия семинарского типа, ак.ч.
Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Становление современной теории перевода. Теория перевода в кругу других научных дисциплин. Объект и предмет современной теории перевода	Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Возникновение современной теории перевода. Теория перевода и литературоведение. Теория перевода и лингвистика. Теория перевода и сопоставительная стилистика. Междисциплинарный подход к изучению перевода. Перевод как объект теории. Определение перевода. Предмет теории перевода.	2
Системный подход к изучению перевода. Перевод как система. Единицы перевода. Ясность, логичность, содержательность, связность, смысловая и структурная завершенность текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации	О системе и системном подходе. Целостность переводческого преобразования текста. Структурность переводческого преобразования текста. Взаимодействие перевода с окружающей средой. Иерархичность – свойство системы перевода. Множественность описаний. Перевод как интерпретирующая системная деятельность. Перевод и семиотика. В поисках единицы перевода. «За» и «против». Единицы перевода и единицы языка. Единицы перевода и единицы смысла. «Единица ориентирования». Единицы перевода как кванты переводческих решений. Ясность, логичность, содержательность, связность, смысловая и структурная завершенность текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации	
Категории теории перевода: эквивалентность и адекватность. Перевод – особый случай билингвизма	Эквивалентность. Эквивалентность в математике и логике. Истинность как свойство эквивалентности. Эквивалентность и смысл. Денотативное и сигнификативное значения. Понятие и концепт. Денотат и референт. Объективное и субъективное в переводе. Эквивалентность и адекватность, верность и точность. Многоуровневые теории эквивалентности. Теория формальной и динамической эквивалентности. Прагматический инвариант. Эквивалентность перевода как нормативная категория. Адекватность, эквивалентность и оценка перевода. Эквивалентность и закономерные соответствия. Перевод и межъязыковая интерференция. Понятие «переводческой интерференции». Перевод и языковые универсалии.	
Межъязыковая асимметрия. «Ложные друзья переводчика». Переводческий эквивалент и художественный образ. Перевод – искусство	Межъязыковые лексико-семантические обмены. Межъязыковая асимметрия плана содержания и аналогия формы. Типология явлений межъязыковой асимметрии. Реальные диалексемы и потенциально возможные (псевдоаналогизмы). Случайные межъязыковые омонимы. Логические основания типологии межъязыковой асимметрии. Внеположенность и межъязыковая омонимия. Равнообъемность и межъязыковая синонимия. Перекрещивание и межъязыковое семантическое	

	перераспределение. Подчинение и гипо-гиперонимическая асимметрия.	
Теория межъязыковых преобразований. Типологии трансформационных операций	Трансформация и деформация. К определению понятий. Перевод как процесс межъязыковой трансформации. Трансформации и отношение межъязыковой асимметрии.	
Семиотический подход к переводческим преобразованиям. Прагматические и прагматически обусловленные преобразования	Семиотический подход. Прагматические и прагматически обусловленные преобразования.	
Семантические преобразования. Логико-семантические основания трансформации смысла. Типы модуляций	Компоненты смысла. Семантическая модель перевода. Адаптация. Эквиваленция. Логические категории и семантические преобразования. Отношение равнозначности объемов понятий. Объем и содержание понятий. Отношение подчинения объема понятий, род и видовое отличие. Переводческая парафраза. Обобщение объема понятий. Трансформационная операция генерализации. Ограничение объема понятий, трансформационная операция конкретизации. Особые случаи гипо-гиперонимических преобразований. Понятия с переменным содержанием. Местоименные замены. Отношение переименования и трансформационные операции дифференциации. Метафорическая дифференциация. Логическое отношение внеположенности. Слабая дифференциация. Метонимическая дифференциация. Отношения контрастности и контрадикторности. Антонимические преобразования.	2
Операции с единичными понятиями. Переводческая ономастика. Перевод реалий. Программные продукты для решения профессиональной задачи.	Фонетические модуляции в переводе антропонимов. Дублетные обозначения. Короли и люд. Передача имен античных героев. Ономастика в метатекстах. Конструирование имен собственных. Образность ономастики и перевод. Особенности перевода топонимов. Программные продукты для решения профессиональной задачи.	
Синтаксические трансформации	Деформация как переводческая стратегия. Деформация эстетической функции текста. Деформация добавлением и опущением. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности. Реализация общепедагогической функции. Осуществление обучения, в т.ч. планирования учебных занятий, анализа эффективности учебных занятий. Осуществление организации деятельности обучающихся, направленной на освоение дополнительной общеобразовательной программы. Проведение текущего контроля при освоении дополнительной общеобразовательной программы.	2
Деформации. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.	Деформация как переводческая стратегия. Деформация эстетической функции текста. Деформация добавлением и опущением. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.	
Зачет	Промежуточная аттестация обучающихся по дисциплине	2

5.3. Содержание самостоятельной работы обучающихся

Тема	Содержание темы	Самостоятельная работа, ак.ч.
Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Становление современной теории перевода. Теория перевода в кругу других научных дисциплин. Объект и предмет современной теории перевода	Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Возникновение современной теории перевода. Теория перевода и литературоведение. Теория перевода и лингвистика. Теория перевода и сопоставительная стилистика. Междисциплинарный подход к изучению перевода. Перевод как объект теории. Определение перевода. Предмет теории перевода.	23
Системный подход к изучению перевода. Перевод как система. Единицы перевода. Ясность, логичность, содержательность, связность, смысловая и структурная завершенность текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации	О системе и системном подходе. Целостность переводческого преобразования текста. Структурность переводческого преобразования текста. Взаимодействие перевода с окружающей средой. Иерархичность – свойство системы перевода. Множественность описаний. Перевод как интерпретирующая системная деятельность. Перевод и семиотика. В поисках единицы перевода. «За» и «против». Единицы перевода и единицы языка. Единицы перевода и единицы смысла. «Единица ориентирования». Единицы перевода как кванты переводческих решений. Ясность, логичность, содержательность, связность, смысловая и структурная завершенность текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации	23
Категории теории перевода: эквивалентность и адекватность. Перевод – особый случай билингвизма	Эквивалентность. Эквивалентность в математике и логике. Истинность как свойство эквивалентности. Эквивалентность и смысл. Денотативное и сигнификативное значения. Понятие и концепт. Денотат и референт. Объективное и субъективное в переводе. Эквивалентность и адекватность, верность и точность. Многоуровневые теории эквивалентности. Теория формальной и динамической эквивалентности. Прагматический инвариант. Эквивалентность перевода как нормативная категория. Адекватность, эквивалентность и оценка перевода. Эквивалентность и закономерные соответствия. Перевод и межъязыковая интерференция. Понятие «переводческой интерференции». Перевод и языковые универсалии.	23
Межъязыковая асимметрия. «Ложные друзья переводчика». Переводческий эквивалент и художественный образ. Перевод – искусство	Межъязыковые лексико-семантические обмены. Межъязыковая асимметрия плана содержания и аналогия формы. Типология явлений межъязыковой асимметрии. Реальные диалексы и потенциально возможные (псевдоаналогизмы). Случайные межъязыковые омонимы. Логические основания типологии межъязыковой асимметрии. Внеположенность и межъязыковая омонимия. Равнообъемность и межъязыковая синонимия. Перекрещивание и межъязыковое семантическое перераспределение. Подчинение и гипо-гиперонимическая асимметрия.	23
Теория межъязыковых преобразований. Типологии трансформационных операций	Трансформация и деформация. К определению понятий. Перевод как процесс межъязыковой трансформации. Трансформации и отношение межъязыковой асимметрии.	23
Семиотический подход к переводческим преобразованиям. Прагматические и	Семиотический подход. Прагматические и прагматически обусловленные преобразования.	23

прагматически обусловленные преобразования		
Семантические преобразования. Логико-семантические основания трансформации смысла. Типы модуляций	Компоненты смысла. Семантическая модель перевода. Адаптация. Эквиваленция. Логические категории и семантические преобразования. Отношение равнозначности объемов понятий. Объем и содержание понятий. Отношение подчинения объема понятий, род и видовое отличие. Переводческая парафраза. Обобщение объема понятий. Трансформационная операция генерализации. Ограничение объема понятий, трансформационная операция конкретизации. Особые случаи гипо-гиперонимических преобразований. Понятия с переменным содержанием. Местоименные замены. Отношение перекрещивания и трансформационные операции дифференциации. Метафорическая дифференциация. Логическое отношение внеположенности. Слабая дифференциация. Метонимическая дифференциация. Отношения контрастности и контрадикторности. Антонимические преобразования.	23
Операции с единичными понятиями. Переводческая ономастика. Перевод реалий. Программные продукты для решения профессиональной задачи.	Фонетические модуляции в переводе антропонимов. Дублетные обозначения. Короли и люд. Передача имен античных героев. Ономастика в метатекстах. Конструирование имен собственных. Образность ономастики и перевод. Особенности перевода топонимов. Программные продукты для решения профессиональной задачи.	22
Синтаксические трансформации	Деформация как переводческая стратегия. Деформация эстетической функции текста. Деформация добавлением и опущением. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности. Реализация общепедагогической функции. Осуществление обучения, в т.ч. планирования учебных занятий, анализа эффективности учебных занятий. Осуществление организации деятельности обучающихся, направленной на освоение дополнительной общеобразовательной программы. Проведение текущего контроля при освоении дополнительной общеобразовательной программы.	22
Деформации. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.	Деформация как переводческая стратегия. Деформация эстетической функции текста. Деформация добавлением и опущением. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.	22
-	ППА (Подготовка и проведение промежуточной аттестации обучающихся)	9

6. Условия реализации рабочей программы дисциплины

Материально-техническое обеспечение обучения по дисциплине

Помещения представляют собой учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных программой бакалавриата, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде организации.

Материально-техническое обеспечение: учебные аудитории для проведения учебных занятий, помещения для самостоятельной работы обучающихся, состав оборудования и технических средств обучения

N п/п	Наименование дисциплин (модулей), практик, иных видов учебной деятельности, предусмотренных учебным планом образовательной программы	Наименование помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом, в том числе помещения для самостоятельной работы, с указанием перечня основного оборудования, учебно-наглядных пособий и используемого программного обеспечения	Адрес (местоположение) помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом (в случае реализации образовательной программы в сетевой форме дополнительно указывается наименование организации, с которой заключен договор)
1	2	3	4
1	Теория и практика перевода	<p>Наименование помещения для проведения видов учебной деятельности в соответствии с учебным планом: Учебная аудитория для проведения учебных занятий <i>Учебная аудитория для проведения учебных занятий, предусмотренных программой бакалавриата, оснащенная оборудованием и техническими средствами обучения, состав которых определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) – помещение, которое содержит оборудование, составляющие вместе материально-техническое обеспечение образовательной деятельности для реализации программы бакалавриата, которым располагает на праве собственности или ином законном основании Университет БРИКС.</i></p> <p>Перечень основного оборудования (перечень учебного оборудования, технических средств обучения, специального лабораторного оборудования, лицензионного программного обеспечения и иного оборудования, необходимого для реализации основной образовательной программы)</p> <p>Оборудование:</p> <p>Основное оборудование: Учебное оборудование: доска магнитно-маркерная; стол для педагогического работника; стул для педагогического работника; столы ученические; стулья ученические.</p> <p><i>Специальное лабораторное оборудование:</i> таймер; линейка.</p> <p>Иное оборудование, необходимое для реализации основной образовательной программы: стойка для демонстрации плакатов; магнитные держатели для доски.</p> <p>Технические средства обучения: компьютер (ноутбук) с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Организации (индивидуальным неограниченным доступом к электронной информационно-образовательной среде Организации обеспечен каждый обучающийся в течение</p>	105318, г. Москва, ул. Ткацкая, д. 1, этаж 5, помещение XIV, комната 4

всего периода обучения из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", как на территории Организации, так и вне ее; функционирование электронной информационно-образовательной среды соответствует законодательству Российской Федерации, обеспечивается соответствующими средствами информационно-коммуникационных технологий и квалификацией работников, ее использующих и поддерживающих; электронная информационно-образовательная среда Организации обеспечивает: доступ к учебным планам, рабочим программам дисциплин (модулей), программам практик, электронным учебным изданиям и электронным образовательным ресурсам, указанным в рабочих программах дисциплин (модулей), программах практик; формирование электронного портфолио обучающегося, в том числе сохранение его работ и оценок за эти работы; фиксацию хода образовательного процесса, результатов промежуточной аттестации и результатов освоения программы бакалавриата; проведение учебных занятий, процедур оценки результатов обучения, реализация которых предусмотрена с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий; взаимодействие между участниками образовательного процесса, в том числе синхронное и (или) асинхронное взаимодействие посредством сети "Интернет", с необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства (состав определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению при необходимости), обеспечивающий для обучающихся доступ (удаленный доступ), в том числе в случае применения электронного обучения, дистанционных образовательных технологий (применение электронного обучения, дистанционных образовательных технологий при обучении инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривают возможность приема-передачи информации в доступных для них формах), к современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам, состав которых определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению (при необходимости), в том числе обеспечивающий обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья; мультимедиапроектор; экран для мультимедиапроектора; аудиоклонки.

Используемое программное обеспечение:

Лицензионное программное обеспечение:

необходимый комплект лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства (состав определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению при необходимости), которым обеспечен Университет БРИКС, включающий в себя: Яндекс.Браузер; LibreOffice; Notepad++; GNU Image Manipulation Program (GIMP); Firefox (Браузер Mozilla Firefox); 7-Zip; FAR Manager.

Учебно-наглядные пособия:

плакат по организации самостоятельной работы обучающихся при чтении учебной и научной литературы; плакат по формам ведения записей обучающихся.

Наименование помещения для проведения видов

105318, г. Москва,

учебной деятельности в соответствии с учебным планом:
Учебная аудитория для проведения учебных занятий
*Учебная аудитория для проведения учебных занятий,
предусмотренных программой бакалавриата,
оснащенная оборудованием и техническими средствами
обучения, состав которых определяется в рабочих
программах дисциплин (модулей) – помещение, которое
содержит оборудование, составляющие вместе
материально-техническое обеспечение образовательной
деятельности для реализации программы бакалавриата,
которым располагает на праве собственности или ином
законном основании Университет БРИКС.*

**Перечень основного оборудования (перечень учебного
оборудования, технических средств обучения,
специального лабораторного оборудования,
лицензионного программного обеспечения и иного
оборудования, необходимого для реализации основной
образовательной программы)**

Оборудование:

Основное оборудование:

Учебное оборудование:

доска магнитно-маркерная;
стол для педагогического работника;
стул для педагогического работника;
столы ученические;
стулья ученические.

Специальное лабораторное оборудование:

таймер;
линейка.

**Иное оборудование, необходимое для реализации
основной образовательной программы:**

стойка для демонстрации плакатов;
магнитные держатели для доски.

Технические средства обучения:

компьютер (ноутбук) с возможностью подключения к сети
"Интернет" и обеспечением доступа в электронную
информационно-образовательную среду Организации
(индивидуальным неограниченным доступом к
электронной информационно-образовательной среде
Организации обеспечен каждый обучающийся в течение
всего периода обучения из любой точки, в которой
имеется доступ к информационно-
телекоммуникационной сети "Интернет", как на
территории Организации, так и вне ее;
функционирование электронной информационно-
образовательной среды соответствует законодательству
Российской Федерации, обеспечивается
соответствующими средствами информационно-
коммуникационных технологий и квалификацией
работников, ее использующих и поддерживающих;
электронная информационно-образовательная среда
Организации обеспечивает: доступ к учебным планам,
рабочим программам дисциплин (модулей), программам
практик, электронным учебным изданиям и электронным
образовательным ресурсам, указанным в рабочих
программах дисциплин (модулей), программам практик;
формирование электронного портфолио обучающегося, в
том числе сохранение его работ и оценок за эти работы;
фиксацию хода образовательного процесса, результатов
промежуточной аттестации и результатов освоения
программы бакалавриата; проведение учебных занятий,
процедур оценки результатов обучения, реализация
которых предусмотрена с применением электронного
обучения, дистанционных образовательных технологий;
взаимодействие между участниками образовательного
процесса, в том числе синхронное и (или) асинхронное
взаимодействия посредством сети "Интернет"), с

ул. Ткацкая, д. 1,
этаж 5,
помещение XIV,
комната 21

		<p>необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства (состав определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению при необходимости), обеспечивающий для обучающихся доступ (удаленный доступ), в том числе в случае применения электронного обучения, дистанционных образовательных технологий (применение электронного обучения, дистанционных образовательных технологий при обучении инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривают возможность приема-передачи информации в доступных для них формах), к современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам, состав которых определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению (при необходимости), в том числе обеспечивающий обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;</p> <p>мультимедиапроектор; экран для мультимедиапроектора; аудиоколонки.</p> <p>Используемое программное обеспечение: <i>Лицензионное программное обеспечение:</i> необходимый комплект лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства (состав определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению при необходимости), которым обеспечен Университет БРИКС, включающий в себя: Яндекс.Браузер; LibreOffice; Notepad++; GNU Image Manipulation Program (GIMP); Firefox (Браузер Mozilla Firefox); 7-Zip; FAR Manager.</p> <p>Учебно-наглядные пособия: плакат по организации самостоятельной работы обучающихся при чтении учебной и научной литературы; плакат по формам ведения записей обучающихся.</p>	
2	Самостоятельная работа обучающихся	<p>Наименование помещения для самостоятельной работы: Помещение для самостоятельной работы обучающихся <i>Помещение для самостоятельной работы обучающихся</i></p> <p>Перечень основного оборудования (перечень учебного оборудования, технических средств обучения, специального лабораторного оборудования, лицензионного программного обеспечения и иного оборудования, необходимого для реализации основной образовательной программы)</p> <p>Оборудование: Основное оборудование: <i>Учебное оборудование:</i> столы ученические; стулья ученические. <i>Специальное лабораторное оборудование:</i> таймер; линейка.</p> <p>Иное оборудование, необходимое для реализации основной образовательной программы: сетевой фильтр.</p> <p>Технические средства обучения: компьютерная техника - компьютер (ноутбук) с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Организации (индивидуальным неограниченным доступом к электронной информационно-образовательной среде Организации обеспечен каждый обучающийся в течение всего периода</p>	105318, г. Москва, ул. Ткацкая, д. 1, этаж 5, помещение XIV, комната 2

обучения из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", как на территории Организации, так и вне ее; функционирование электронной информационно-образовательной среды соответствует законодательству Российской Федерации, обеспечивается соответствующими средствами информационно-коммуникационных технологий и квалификацией работников, ее использующих и поддерживающих; электронная информационно-образовательная среда Организации обеспечивает: доступ к учебным планам, рабочим программам дисциплин (модулей), программам практик, электронным учебным изданиям и электронным образовательным ресурсам, указанным в рабочих программах дисциплин (модулей), программах практик; формирование электронного портфолио обучающегося, в том числе сохранение его работ и оценок за эти работы; фиксацию хода образовательного процесса, результатов промежуточной аттестации и результатов освоения программы бакалавриата; проведение учебных занятий, процедур оценки результатов обучения, реализация которых предусмотрена с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий; взаимодействие между участниками образовательного процесса, в том числе синхронное и (или) асинхронное взаимодействия посредством сети "Интернет", с необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства (состав определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению при необходимости), обеспечивающий для обучающихся доступ (удаленный доступ), в том числе в случае применения электронного обучения, дистанционных образовательных технологий (применение электронного обучения, дистанционных образовательных технологий при обучении инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривают возможность приема-передачи информации в доступных для них формах), к современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам, состав которых определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению (при необходимости), в том числе обеспечивающий обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья; сетевой фильтр.

Используемое программное обеспечение:

Лицензионное программное обеспечение:

необходимый комплект лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства (состав определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению при необходимости), которым обеспечен Университет БРИКС, включающий в себя: Яндекс.Браузер; LibreOffice; Notepad++; GNU Image Manipulation Program (GIMP); Firefox (Браузер Mozilla Firefox); 7-Zip; FAR Manager.

Учебно-наглядные пособия:

плакат по организации самостоятельной работы обучающихся при чтении учебной и научной литературы; плакат по формам ведения записей обучающихся.

Наименование помещения для самостоятельной работы: Помещение для самостоятельной работы обучающихся
Помещение для самостоятельной работы обучающихся

105318, г. Москва, ул. Ткацкая, д. 1, этаж 5,

Перечень основного оборудования (перечень учебного оборудования, технических средств обучения, специального лабораторного оборудования, лицензионного программного обеспечения и иного оборудования, необходимого для реализации основной образовательной программы)

Оборудование:

Основное оборудование:

Учебное оборудование:

столы ученические;

стулья ученические.

Специальное лабораторное оборудование:

таймер;

линейка.

Иное оборудование, необходимое для реализации основной образовательной программы:

сетевой фильтр.

Технические средства обучения:

компьютерная техника - компьютер (ноутбук) с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Организации (индивидуальным неограниченным доступом к электронной информационно-образовательной среде Организации обеспечен каждый обучающийся в течение всего периода обучения из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", как на территории Организации, так и вне ее; функционирование электронной информационно-образовательной среды соответствует законодательству Российской Федерации, обеспечивается соответствующими средствами информационно-коммуникационных технологий и квалификацией работников, ее использующих и поддерживающих; электронная информационно-образовательная среда Организации обеспечивает: доступ к учебным планам, рабочим программам дисциплин (модулей), программам практик, электронным учебным изданиям и электронным образовательным ресурсам, указанным в рабочих программах дисциплин (модулей), программах практик; формирование электронного портфолио обучающегося, в том числе сохранение его работ и оценок за эти работы; фиксацию хода образовательного процесса, результатов промежуточной аттестации и результатов освоения программы бакалавриата; проведение учебных занятий, процедур оценки результатов обучения, реализация которых предусмотрена с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий; взаимодействие между участниками образовательного процесса, в том числе синхронное и (или) асинхронное взаимодействия посредством сети "Интернет", с необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства (состав определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению при необходимости), обеспечивающий для обучающихся доступ (удаленный доступ), в том числе в случае применения электронного обучения, дистанционных образовательных технологий (применение электронного обучения, дистанционных образовательных технологий при обучении инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривают возможность приема-передачи информации в доступных для них формах), к современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам, состав которых определяется в рабочих программах дисциплин (модулей)

помещение XIV,
комната 8

и подлежит обновлению (при необходимости), в том числе обеспечивающий обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья; сетевой фильтр.

Используемое программное обеспечение:

Лицензионное программное обеспечение:

необходимый комплект лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства (состав определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению при необходимости), которым обеспечен Университет БРИКС, включающий в себя: Яндекс.Браузер; LibreOffice; Notepad++; GNU Image Manipulation Program (GIMP); Firefox (Браузер Mozilla Firefox); 7-Zip; FAR Manager.

Учебно-наглядные пособия:

плакат по организации самостоятельной работы обучающихся при чтении учебной и научной литературы; плакат по формам ведения записей обучающихся.

Наименование помещения для самостоятельной работы: Помещение для самостоятельной работы обучающихся

Помещение для самостоятельной работы обучающихся
Перечень основного оборудования (перечень учебного оборудования, технических средств обучения, специального лабораторного оборудования, лицензионного программного обеспечения и иного оборудования, необходимого для реализации основной образовательной программы)

Оборудование:

Основное оборудование:

Учебное оборудование:

столы ученические;
стулья ученические.

Специальное лабораторное оборудование:

таймер;
линейка.

Иное оборудование, необходимое для реализации основной образовательной программы:

сетевой фильтр.

Технические средства обучения:

компьютерная техника - компьютер (ноутбук) с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Организации (индивидуальным неограниченным доступом к электронной информационно-образовательной среде Организации обеспечен каждый обучающийся в течение всего периода обучения из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", как на территории Организации, так и вне ее; функционирование электронной информационно-образовательной среды соответствует законодательству Российской Федерации, обеспечивается соответствующими средствами информационно-коммуникационных технологий и квалификацией работников, ее использующих и поддерживающих; электронная информационно-образовательная среда Организации обеспечивает: доступ к учебным планам, рабочим программам дисциплин (модулей), программам практик, электронным учебным изданиям и электронным образовательным ресурсам, указанным в рабочих программах дисциплин (модулей), программах практик; формирование электронного портфолио обучающегося, в том числе сохранение его работ и оценок за эти работы; фиксацию хода образовательного процесса, результатов

105318, г. Москва, ул. Ткацкая, д. 1, этаж 5, помещение XIV, комната 24

промежуточной аттестации и результатов освоения программы бакалавриата; проведение учебных занятий, процедур оценки результатов обучения, реализация которых предусмотрена с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий; взаимодействие между участниками образовательного процесса, в том числе синхронное и (или) асинхронное взаимодействие посредством сети "Интернет", с необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства (состав определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению при необходимости), обеспечивающий для обучающихся доступ (удаленный доступ), в том числе в случае применения электронного обучения, дистанционных образовательных технологий (применение электронного обучения, дистанционных образовательных технологий при обучении инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривают возможность приема-передачи информации в доступных для них формах), к современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам, состав которых определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению (при необходимости), в том числе обеспечивающий обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья; сетевой фильтр.

Используемое программное обеспечение:

Лицензионное программное обеспечение:

необходимый комплект лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства (состав определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению при необходимости), которым обеспечен Университет БРИКС, включающий в себя: Яндекс.Браузер; LibreOffice; Notepad++; GNU Image Manipulation Program (GIMP); Firefox (Браузер Mozilla Firefox); 7-Zip; FAR Manager.

Учебно-наглядные пособия:

плакат по организации самостоятельной работы обучающихся при чтении учебной и научной литературы; плакат по формам ведения записей обучающихся.

Наименование помещения для самостоятельной работы:

Помещение для самостоятельной работы обучающихся

Помещение для самостоятельной работы обучающихся

Перечень основного оборудования (перечень учебного оборудования, технических средств обучения, специального лабораторного оборудования, лицензионного программного обеспечения и иного оборудования, необходимого для реализации основной образовательной программы)

Оборудование:

Основное оборудование:

Учебное оборудование:

столы ученические;

стулья ученические.

Специальное лабораторное оборудование:

таймер;

линейка.

Иное оборудование, необходимое для реализации основной образовательной программы:

сетевой фильтр.

Технические средства обучения:

105318, г. Москва, ул. Ткацкая, д. 1, этаж 5, помещение XIV, комната 25

компьютерная техника - компьютер (ноутбук) с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Организации (индивидуальным неограниченным доступом к электронной информационно-образовательной среде Организации обеспечен каждый обучающийся в течение всего периода обучения из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", как на территории Организации, так и вне ее; функционирование электронной информационно-образовательной среды соответствует законодательству Российской Федерации, обеспечивается соответствующими средствами информационно-коммуникационных технологий и квалификацией работников, ее использующих и поддерживающих; электронная информационно-образовательная среда Организации обеспечивает: доступ к учебным планам, рабочим программам дисциплин (модулей), программам практик, электронным учебным изданиям и электронным образовательным ресурсам, указанным в рабочих программах дисциплин (модулей), программах практик; формирование электронного портфолио обучающегося, в том числе сохранение его работ и оценок за эти работы; фиксацию хода образовательного процесса, результатов промежуточной аттестации и результатов освоения программы бакалавриата; проведение учебных занятий, процедур оценки результатов обучения, реализация которых предусмотрена с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий; взаимодействие между участниками образовательного процесса, в том числе синхронное и (или) асинхронное взаимодействия посредством сети "Интернет"), с необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства (состав определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению при необходимости), обеспечивающий для обучающихся доступ (удаленный доступ), в том числе в случае применения электронного обучения, дистанционных образовательных технологий (применение электронного обучения, дистанционных образовательных технологий при обучении инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривают возможность приема-передачи информации в доступных для них формах), к современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам, состав которых определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению (при необходимости), в том числе обеспечивающий обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья; сетевой фильтр.

Используемое программное обеспечение:

Лицензионное программное обеспечение:

необходимый комплект лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства (состав определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению при необходимости), которым обеспечен Университет БРИКС, включающий в себя: Яндекс.Браузер; LibreOffice; Notepad++; GNU Image Manipulation Program (GIMP); Firefox (Браузер Mozilla Firefox); 7-Zip; FAR Manager.

Учебно-наглядные пособия:

плакат по организации самостоятельной работы обучающихся при чтении учебной и научной литературы; плакат по формам ведения записей обучающихся.

Наименование помещения для самостоятельной работы:
Помещение для самостоятельной работы обучающихся
Помещение для самостоятельной работы обучающихся
Перечень основного оборудования (перечень учебного оборудования, технических средств обучения, специального лабораторного оборудования, лицензионного программного обеспечения и иного оборудования, необходимого для реализации основной образовательной программы)

Оборудование:

Основное оборудование:

Учебное оборудование:

столы ученические;

стулья ученические.

Специальное лабораторное оборудование:

таймер;

линейка.

Иное оборудование, необходимое для реализации основной образовательной программы:

сетевой фильтр.

Технические средства обучения:

компьютерная техника - компьютер (ноутбук) с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Организации (индивидуальным неограниченным доступом к электронной информационно-образовательной среде Организации обеспечен каждый обучающийся в течение всего периода обучения из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", как на территории Организации, так и вне ее; функционирование электронной информационно-образовательной среды соответствует законодательству Российской Федерации, обеспечивается соответствующими средствами информационно-коммуникационных технологий и квалификацией работников, ее использующих и поддерживающих; электронная информационно-образовательная среда Организации обеспечивает: доступ к учебным планам, рабочим программам дисциплин (модулей), программам практик, электронным учебным изданиям и электронным образовательным ресурсам, указанным в рабочих программах дисциплин (модулей), программах практик; формирование электронного портфолио обучающегося, в том числе сохранение его работ и оценок за эти работы; фиксацию хода образовательного процесса, результатов промежуточной аттестации и результатов освоения программы бакалавриата; проведение учебных занятий, процедур оценки результатов обучения, реализация которых предусмотрена с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий; взаимодействие между участниками образовательного процесса, в том числе синхронное и (или) асинхронное взаимодействия посредством сети "Интернет"), с необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства (состав определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению при необходимости), обеспечивающий для обучающихся доступ (удаленный доступ), в том числе в случае применения электронного обучения, дистанционных образовательных технологий (применение электронного обучения, дистанционных

105318, г. Москва,
ул. Ткацкая, д. 1,
этаж 5,
помещение XIV,
комната 24а

образовательных технологий при обучении инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривают возможность приема-передачи информации в доступных для них формах), к современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам, состав которых определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению (при необходимости), в том числе обеспечивающий обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья; сетевой фильтр.

Используемое программное обеспечение:

Лицензионное программное обеспечение:

необходимый комплект лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства (состав определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению при необходимости), которым обеспечен Университет БРИКС, включающий в себя: Яндекс.Браузер; LibreOffice; Notepad++; GNU Image Manipulation Program (GIMP); Firefox (Браузер Mozilla Firefox); 7-Zip; FAR Manager.

Учебно-наглядные пособия:

плакат по организации самостоятельной работы обучающихся при чтении учебной и научной литературы; плакат по формам ведения записей обучающихся.

Наименование помещения для самостоятельной работы: Помещение для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов, лиц с ограниченными возможностями здоровья и маломобильных групп населения
Помещение для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов, лиц с ограниченными возможностями здоровья и маломобильных групп населения

Перечень основного оборудования (перечень учебного оборудования, технических средств обучения, специального лабораторного оборудования, лицензионного программного обеспечения и иного оборудования, необходимого для реализации основной образовательной программы)

Оборудование:

Основное оборудование:

Учебное оборудование:

доска магнитно-маркерная;
стол для педагогического работника;
стул для педагогического работника;
столы ученические;
стулья ученические.

Специальное лабораторное оборудование:

таймер;
линейка.

Иное оборудование, необходимое для реализации основной образовательной программы:

стойка для демонстрации плакатов;
магнитные держатели для доски.
специальные технические средства обучения коллективного и индивидуального пользования, с применением которых Университет БРИКС предоставляет инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья (по их заявлению) возможность обучения по программе бакалавриата, учитывающей особенности их психофизического развития, индивидуальных возможностей и при необходимости обеспечивающей коррекцию нарушений развития и социальную адаптацию указанных лиц:

105318, г. Москва, ул. Ткацкая, д. 1, этаж 5, помещение XIV, комната 19

- для обучающихся с нарушениями слуха: индукционная петля (стационарная индукционная система) (в Университет БРИКС имеется также мобильная индукционная петля), звукоусиливающая аппаратура (акустический усилитель (усилитель звука)), мультимедийные средства и другие технических средства приема-передачи учебной информации в доступных формах для обучающихся с нарушениями слуха: радиокласс, компьютерная техника, аудиотехника (колонки), видеотехника (мультимедийный проектор, телевизор), электронная доска, документ-камера, мультимедийная система.

- для обучающихся с нарушениями зрения: брайлевская компьютерная техника (принтер Брайля (брайлевский принтер), дисплей Брайля (брайлевский дисплей)), электронные лупы, видеоувеличители, компьютер (ноутбук) с программами не визуального доступа к информации, программами-синтезаторами речи и другие технические средства приема-передачи учебной информации в доступных формах для обучающихся с нарушениями зрения (компьютерная клавиатура с азбукой Брайля (для слабовидящих), лупы), дополнительное освещение мест для обучающихся с нарушениями зрения (в том числе инвалидов по зрению) (лампы);

- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: компьютерная техника (компьютер (ноутбук)), адаптированная для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья со специальным программным обеспечением, альтернативные устройства ввода информации (трекболы, клавиатуры с указательным (координатным) устройством ввода - сенсорной панелью (тачпадом)) и другие технические средства приема-передачи учебной информации в доступных формах для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата (планшетные компьютеры), перекатной пандус; сетевой фильтр.

Технические средства обучения:

компьютерная техника - компьютеры (ноутбуки), каждый из которых представляет собой компьютер (ноутбук) с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Организации (индивидуальным неограниченным доступом к электронной информационно-образовательной среде Организации обеспечен каждый обучающийся в течение всего периода обучения из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", как на территории Организации, так и вне ее; функционирование электронной информационно-образовательной среды соответствует законодательству Российской Федерации, обеспечивается соответствующими средствами информационно-коммуникационных технологий и квалификацией работников, ее использующих и поддерживающих; электронная информационно-образовательная среда Организации обеспечивает: доступ к учебным планам, рабочим программам дисциплин (модулей), программам практик, электронным учебным изданиям и электронным образовательным ресурсам, указанным в рабочих программах дисциплин (модулей), программах практик; формирование электронного портфолио обучающегося, в том числе сохранение его работ и оценок за эти работы; фиксацию хода образовательного процесса, результатов промежуточной аттестации и результатов освоения программы бакалавриата; проведение учебных занятий, процедур оценки результатов обучения, реализация

		<p>которых предусмотрена с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий; взаимодействие между участниками образовательного процесса, в том числе синхронное и (или) асинхронное взаимодействия посредством сети "Интернет"), с необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства (состав определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению при необходимости), обеспечивающий для обучающихся доступ (удаленный доступ), в том числе в случае применения электронного обучения, дистанционных образовательных технологий (применение электронного обучения, дистанционных образовательных технологий при обучении инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривают возможность приема-передачи информации в доступных для них формах), к современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам, состав которых определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению (при необходимости), в том числе обеспечивающий обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;</p> <p>мультимедиапроектор; экран для мультимедиапроектора; аудиоколонки; наушники с микрофоном.</p> <p>Используемое программное обеспечение: <i>Лицензионное программное обеспечение:</i> необходимый комплект лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства (состав определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению при необходимости), которым обеспечен Университет БРИКС, включающий в себя: Яндекс.Браузер; LibreOffice; Notepad++; GNU Image Manipulation Program (GIMP); Firefox (Браузер Mozilla Firefox); 7-Zip; FAR Manager.</p> <p>Учебно-наглядные пособия: плакат по организации самостоятельной работы обучающихся при чтении учебной и научной литературы; плакат по формам ведения записей обучающихся.</p>	
3	Теория и практика перевода	<p>Наименование помещения для проведения видов учебной деятельности в соответствии с учебным планом: Учебная аудитория для проведения учебных занятий обучающихся из числа инвалидов, лиц с ограниченными возможностями здоровья и маломобильных групп населения <i>Учебная аудитория для проведения учебных занятий, предусмотренных программой бакалавриата для проведения учебных занятий обучающихся из числа инвалидов, лиц с ограниченными возможностями здоровья и маломобильных групп населения, оснащенная оборудованием и техническими средствами обучения, состав которых определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) – помещение, которое содержит оборудование, составляющие вместе материально-техническое обеспечение образовательной деятельности для реализации программы бакалавриата, которым располагает на праве собственности или ином законном основании Университет БРИКС.</i></p> <p>Перечень основного оборудования (перечень учебного оборудования, технических средств обучения, специального лабораторного оборудования,</p>	105318, г. Москва, ул. Ткацкая, д. 1, этаж 5, помещение XIV, комната 19

лицензионного программного обеспечения и иного оборудования, необходимого для реализации основной образовательной программы)

Оборудование:

Основное оборудование:

Учебное оборудование:

доска магнитно-маркерная;
стол для педагогического работника;
стул для педагогического работника;
столы ученические;
стулья ученические.

Специальное лабораторное оборудование:

таймер;
линейка.

Иное оборудование, необходимое для реализации основной образовательной программы:

стойка для демонстрации плакатов;
магнитные держатели для доски.

специальные технические средства обучения коллективного и индивидуального пользования, с применением которых Университет БРИКС предоставляет инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья (по их заявлению) возможность обучения по программе бакалавриата, учитывающей особенности их психофизического развития, индивидуальных возможностей и при необходимости обеспечивающей коррекцию нарушений развития и социальную адаптацию указанных лиц:

- для обучающихся с нарушениями слуха: индукционная петля (стационарная индукционная система) (в Университет БРИКС имеется также мобильная индукционная петля), звукоусиливающая аппаратура (акустический усилитель (усилитель звука)), мультимедийные средства и другие технических средства приема-передачи учебной информации в доступных формах для обучающихся с нарушениями слуха: радиокласс, компьютерная техника, аудиотехника (колонки), видеотехника (мультимедийный проектор, телевизор), электронная доска, документ-камера, мультимедийная система.

- для обучающихся с нарушениями зрения: брайлевская компьютерная техника (принтер Брайля (брайлевский принтер), дисплей Брайля (брайлевский дисплей)), электронные лупы, видеоувеличители, компьютер (ноутбук) с программами не визуального доступа к информации, программами-синтезаторами речи и другие технические средства приема-передачи учебной информации в доступных формах для обучающихся с нарушениями зрения (компьютерная клавиатура с азбукой Брайля (для слабовидящих), лупы), дополнительное освещение мест для обучающихся с нарушениями зрения (в том числе инвалидов по зрению) (лампы);

- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: компьютерная техника (компьютер (ноутбук)), адаптированная для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья со специальным программным обеспечением, альтернативные устройства ввода информации (трекболы, клавиатуры с указательным (координатным) устройством ввода - сенсорной панелью (тачпадом)) и другие технические средства приема-передачи учебной информации в доступных формах для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата (планшетные компьютеры), перекатной пандус.

Технические средства обучения:

компьютеры (ноутбуки), каждый из которых представляет собой компьютер (ноутбук) с возможностью подключения